

POPETH CYMRAEG CYFYNGEDIG

England & Wales - Charity number 1074898

Details

Other names	POPETH CYMRAEG - WELSH UNLIMITED, POPETH CYMRAEG WELSH UNLIMITED, POPETH CYMRAEG/WELSH UNLIMITED
Status	Registered
Legal form	Charitable company
Company number	03686475
Registered	1999-03-26
Register	View on the Charity Commission register

Contact

Address	Canolfan Iaith Clwyd Pwll Y Grawys Dinbych LL16 3LF
Phone	01745812287
Email	gwybod@popethcymraeg.cymru
Website	www.popethcymraeg.cymru

Activities

Objects: TO PROMOTE THE LEARNING OF WELSH VERBALLY AND IN WRITING AT ANY CENTRE OR CENTRES OWNED OR OPERATED BY THE COMPANY OR ANY OTHER PERSON, FIRM, COMPANY, BODY OR ORGANISATION AND TO PROMOTE THE HISTORY, LITERATURE, AND CULTURE OF WALES

Activities: HYRWYDDO DYSGU CYMRAEG AR LAFAR AC YN YSGRIFENEDIG MEWN UNRHYW GANOLFAN NEU GANOLFANNAU SY'N EIDDO NEU'N CAEL EU GWEITHREDU GAN Y CWMNI NEU UNRHYW BERSON, CWMNI, CORFF NEU SEFYDLIAD ARALL, A HYRWYDDO HANES, LLENYDDIAETH A DIWYLLIANT CYMRU.

Classification

- **How:** Other Charitable Activities
- **What:** Education/training
- **Who:** The General Public/mankind

Geography

- Throughout England And Wales

Finances

Period end	Income	Expenditure	Assets	Employees
2025-07-31	£356,429	£354,476	-	-
2024-07-31	£355,446	£349,261	-	-
2023-07-31	£334,516	£349,457	-	-
2022-07-31	£332,602	£346,227	-	-
2021-07-31	£327,390	£345,453	-	-
2020-07-31	£360,244	£394,665	-	-

Trustees

Name	Role	Appointed
DYFRIG BERRY	Chair	
ALUN HEDDWYN JONES		
David Michael BAUGH		2025-10-17
Hugh Brightwell		2022-04-29
JOHN ROBERTS		2013-06-06
RITA MARY ROBERTS		
Toni ap Joseph		2022-04-29

POPETH CYMRAEG CYFYNGEDIG

England & Wales - Charity number 1074898

Accounts

RHIF COFRESTREDIG Y CWMNI: 03686475
RHIF COFRESTREDIG YR ELUSEN: 1074898

**Popeth Cymraeg Cyfyngedig
Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant
Datganiadau Ariannol Anarchwiliedig
31 Gorffennaf 2025**

JONES & GRAHAM ACCOUNTANTS LTD

Cyfrifwyr Siartredig Ardystiedig
6 Sgwâr y Neuadd
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3NU

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiadau Ariannol

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2025

	Tudalen
Adroddiad blynyddol yr Ymddiriedolwyr (ymgorffori adroddiad y cyfarwyddwyr)	1
Adroddiad adolygwyr annibynnol i'r ymddiriedolwyr	4
Datganiadau gweithgareddau ariannol (yn cynnwys cyfrif incwm a chostau)	5
Datganiad sefyllfa ariannol	6
Datganiad llif arian	7
Nodiadau i'r datganiadau ariannol	8

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y Cyfarwyddwyr)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2025

Mae'r ymddiriedolwyr sydd hefyd yn gyfarwyddwyr at bwrpas cyfraith y cwmni yn cyflwyno adroddiad a'r datganiadau ariannol anarchwiliedig yr elusen am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2025.

Cyfeirnod a manylion gweinyddol

Enw'r elusen cofrestredig	Popeth Cymraeg Cyfyngedig
Rhif cofrestredig yr elusen	1074898
Rhif cofrestredig y cwmni	03686475
Prif swyddfa a swyddfa cofrestredig	Canolfan Iaith Clwyd Pwll y Grawys Dinbych Sir Ddinbych LL16 3LF

Yr ymddiriedolwyr

Bon A Hughes	(Bu farw 14 Medi 2024)
Bon J Roberts	
Bon D Berry	Is-Gadeirydd
Bon Alun Jones	Cadeirydd
Y Fon R Roberts	
Bon H M Brightwell	
Bon Toni ap Joseph	
Y Fon D Hughes	(Ymdeolodd 23 Mehefin 2025)

Ysgrifennydd y Cwmni Verona Pritchard-Jones

Adolygwr annibynol Mr E Jones FCCA
6 Sgwar y Neuadd
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3NU

Stwythyr, goruchwyliaeth a rheolaeth

Mae Popeth Cymraeg Cyf yn gwmni cyfyngedig trwy warant gyda statws elusennol. Rheolir gwaith beunyddiol y corff gan bwyllgor o Ymddiriedolwyr etholedig sydd hefyd yn Gyfarwyddwyr ar y cwmni. Cânt eu hechol yn y Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol bob blwyddyn gan aelodau Popeth Cymraeg Cyf i weithredu ar eu rhan yn unol â'r cyfansoddiad. Mae'r pwyllgor yn cyfarfod yn ddeufisol. Mae'r pwyllgor hefyd yn dirprwyo rhai agweddau ar ei rôl reolaethol i is-bwyllgorau penodol yn ôl y galw (e.e. is-bwyllgor apwyntiadau).

Amcanion a gweithgareddau

Amcanion yr elusen yw trefnu a darparu dosbarthiadau Cymraeg i Oedolion yng Ngogledd Cymru a hyrwyddo agweddau gorau'r diwylliant Cymraeg mewn ysbryd cynhwysol a rhyngwladol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y Cyfarwyddwyr) (*parhad*)

Blwyddyn yn diwedd 31 Gorffennaf 2025

Prif Ddatblygiadau 2024/25

1. Cymharu 2023/24 a 2024/2025

Ym Mis Hydref 2024 cofrestrwyd 408 o ddysgwyr o'u cymharu â 457 ym Mis Hydref 2023. Roedd hyn yn golygu rhedeg 31 o ddosbarthiadau Medi i Fehefin o'u cymharu â 36 yn 2023/24. Hyd yn oed gyda nifer is o gofrestrïadau roeddem ymhell dros y targed a osodwyd i ni gan y Ganolfan Genedlaethol. Mae angen i Popeth Cymraeg, fel pob corff arall, ofalu nad yw'n cynnig gormod o ddosbarthiadau (sy'n gostus iawn) a thrwy wneud beryglu iechyd ariannol hirdymor y corff.

Cost y rhaglen oedd £53,610 (tâl tiwtoriaid) + £195,573 (cyflogau staff) = £249,183 o'i chymharu â £55,954 + £189,423 = £245,377 yn 2023/24 (tua £3,800 yn fwy). Gwariwyd £3,600 yn llai ar hysbysebu. Roedd y gwariant llai ar hysbysebu ychydig yn fwy na'r cynnydd yng nghostau rhedeg y rhaglen. Erbyn hyn does dim angen gwario cymaint ar hysbysebu. Mae'n dosbarthiadau'n denu niferoedd mawr o ddysgwyr gan ein bod yn rhannu gwybodaeth gyda dysgwyr cyfredol trwy e-byst uniongyrchol ac yn denu dysgwyr newydd trwy fod â phresenoldeb amlwg ar-lein (gwefan / cyfryngau cymdeithasol / gwaith marchnata'r Ganolfan Genedlaethol).

Cynyddodd y gwariant ar leoliadau rhwng 2023/24 a 2024/25 gan £15,800 ond roedd £14,500 o hynny'n wariant ar y Ganolfan (bron i £13,800) a £700 o gynnydd yng nghost yswirio'r corff trwy'r NFU Mutual.

Erbyn diwedd y flwyddyn ariannol 2024/2025 roedd Popeth Cymraeg wedi cofrestru gweddill o £2,528 o'i gymharu â £4,384 erbyn diwedd Gorffennaf 2023/2024.

2. Recriwtio a Hyfforddi Tiwtoriaid Newydd

Oherwydd yr angen parhaol am diwtoriaid newydd i gymryd dosbarthiadau (a hefyd oherwydd ymddeoliad rhai tiwtoriaid a fu gennym yn y gorffennol) hysbysebwyd am diwtoriaid fesul awr newydd a chafodd 5 eu hyfforddi i fod yn barod ar gyfer Medi 2025. Mae hyn yn angen parhaol gan fod ein dosbarthiadau parhad yn tueddu i gadw dysgwyr sy'n golygu fod angen tiwtoriaid newydd i gymryd dosbarthiadau dechreuwyd newydd.

3. Gwelliannau i'r Ganolfan

Gan ei bod yn fwriad i wneud defnydd ehangach o'r ganolfan o hyn ymlaen (e.e. Sadyrnau Siarad, cyfarfodydd cymdeithasol i ddysgwyr) dechreuwyd ar y gwaith o drwsio a pheintio tu allan a thu mewn y ganolfan er mwyn gwneud i'r lle edrych yn fwy croesawus.

Adolygiad cyllidol

Mi gyflawnodd Popeth Cymraeg Cyf weddill o £1,952 yn ystod y flwyddyn yn diwedd 31 Gorffennaf 2025, i'w gymharu a gweddill o £6,185 am y flwyddyn yn diwedd 31 Gorffennaf 2024.

Darpariaeth cwmni bychan

Mae'r adroddiad yma wedi ei baratoi yn unol a'r darpariaethau perthnasol i gwmnïau â hawl i'r eithriad cwmnïau bychan

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y
Cyfarwyddwyr) (*parhad*)

Blwyddyn yn diwedd 31 Gorffennaf 2025

Cymeradwywyd adroddiad blynyddol yr ymddiriedolwyr ar 22/04/2026 a llofnwyd ar ran y
bwrdd yr ymddiriedolwyr gan:-



Bon. Alun Jones
Ymddiriedolwr



Verona Pritchard-Jones
Ysgrifennydd yr Elusen

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad yr Adolygwr Annibynnol i Ymddiriedolwyr Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2025

'Rwyf yn rhoi adroddiad ar ôl adolygu datganiadau ariannol Popeth Cymraeg Cyfyngedig ("yr elusen") am y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2025.

Cyfrifoldebau a sail yr adroddiad

Fel ymddiriedolwyr y cwmni (ac hefyd y cyfarwyddwyr i bwrpas cyfreithiol cwmnïau) 'rydych yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol yn unol a gofynion y Ddeddf Cwmnïau 2006 ("Deddf 2006").

'Rwyf yn fodlon nad oes angen archwilio cyfrifon y cwmni o dan Rhan 16 o'r Ddeddf 2006 ac eu bod yn gymwys i adolygiad annibynol. 'Rwyf yn cyflwyno adroddiad ynglŷn a fy adolygiad o gyfrifon yr elusen o dan adran 145 o Ddeddf yr Elusennau 2011 ("Deddf 2011"). Wrth wneud yr adolygiad, yr wyf wedi dilyn trefn y cyfarwyddiadau cyffredinol gan y Comisiwn Elusennol o dan adran 145(5)(b) o'r Ddeddf 2011.

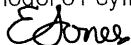
Adroddiad yr adolygwr annibynnol

Gan bod incwm gros yr elusen dros £250,000 mae'n rhaid i'r adolygwr fod yn aelod o un o'r cyrff a restrir yn adran 145 o'r Ddeddf 2011. Yr wyf yn cadarnhau fy mod yn gymwys i ymgymryd a'r adolygiad gan fy mod yn aelod o'r Gymdeithas Cyfrifwyr Siartredig Ardystiedig sydd yn cael ei gynnwys yn y rhestr.

Yr wyf wedi cwblhau fy adolygiad. Cadarnhaf nad oes dim materion wedi dod i fy sylw mewn cysylltiad a'r adolygiad yn rhoi achos i mi gredu:-

1. nad oedd cofnodion cyfrifo oedd yn berthnasol i'r elusen wedi'u cadw fel sy'n ofynnol gan adran 386 o'r Ddeddf 2006; neu
2. nid yw'r datganiadau ariannol yn cyd-fynd â'r cofnodion hynny; neu
3. nid yw'r datganiadau ariannol yn cydymffurfio â gofynion cyfrifyddu adran 386 o'r Ddeddf 2006 ac eithrio unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi golwg 'gwir a thêg' nad yw yn fater sy'n cael ei ystyried fel rhan o'r adolygiad annibynnol; neu
4. ni baratowyd y datganiadau ariannol yn unol â dulliau ac egwyddorion y "Statement of Recommended Practice" ar gyfer cyfrifo ac adrodd gan elusennau sy'n berthnasol i elusennau yn paratoi eu cyfrifon yn unol â'r "Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland" (FRS 102).

Nid oes unrhyw bryderon gennyf ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn cysylltiad â'r adolygiad y dylid tynnu sylw ato yn yr adroddiad hwn er mwyn galluogi cyrraedd dealltwriaeth priodol o'r cyfrifon.



Mr E Jones FCCA
Adolygwr Annibynnol

6 Sgwâr y Neuadd
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3NU

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad Gweithgareddau Ariannol (yn cynnwys cyfri incwm a chostau)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2025

		2025		2024
	Nodyn	Cronfeydd anghyfyng- edig £	Cyfanswm cronfeydd £	Cyfanswm cronfeydd £
Incwm a gwaddolion				
Rhoddion a chymunroddion	5	985	985	158
Gweithgareddau elusenol	6	26,557	26,557	26,870
Gweithgareddau masnachu eraill	7	324,145	324,145	322,059
Incwm buddsoddiadau	8	4,742	4,742	6,359
Cyfanswm incwm		<u>356,429</u>	<u>356,429</u>	<u>355,446</u>
Gwariant				
Gwariant ar weithgareddau elusenol	9,10	354,476	354,476	349,261
Cyfanswm gwariant		<u>354,476</u>	<u>354,476</u>	<u>349,261</u>
Incwm net a symudiadau net yn y cronfeydd		<u>1,953</u>	<u>1,953</u>	<u>6,185</u>
Cysoniad o'r gronfa				
Cyfanswm y gronfa ddygwyd ymlaen		441,674	441,674	435,489
Cyfanswm y gronfa ddygwyd ymlaen		<u>443,627</u>	<u>443,627</u>	<u>441,674</u>

Mae'r datganiad o'r gweithgareddau ariannol yn cynnwys yr holl enillion a colledion yn y flwyddyn.
Mae'r holl incwm a gwariant yn deillio o weithgareddau sy'n parhau.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol

31 Gorffennaf 2025

	Nodyn	2025 £	£	2024 £
Aseau sefydlog				
Asedau sefydlog diriaethol	15		133,851	138,577
Asedau cyfredol				
Dyledwyr	16	13,301		6,664
Arian yn y banc ac mewn llaw		310,015		327,491
		<u>323,316</u>		<u>334,155</u>
Credydwyr: symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn	17	13,540		31,058
Asedau cyfredol net			<u>309,776</u>	<u>303,097</u>
Cyfanswm asedau llai rhwymedigaethau cyfredol			<u>443,627</u>	<u>441,674</u>
Cronfeydd yr elusen				
Cronfeydd anghyfyngedig			<u>443,627</u>	<u>441,674</u>
Cyfanswm cronfeydd yr elusen	19		<u>443,627</u>	<u>441,674</u>

Am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2025, 'roedd gan yr elusen yr hawl i eithrio rhag archwilio y cyfrifon yn rhinwedd adran 477 o'r Ddeddf Cwmnïau 2006 yn berthnasol i gwmnïau bychain.

Dyletswyddau'r cyfarwyddwyr:

- Nid yw'r aelodau wedi gofyn i'r elusen gael archwiliad o'r cyfrifon am y cyfnod perthnasol yn unol ag adran 476 y Ddeddf, ac
- Mae'r ymddiriedolwyr yn cydnabod eu dyletswyddau i gydymffurfio gyda gofynion y Ddeddf ynglŷn â chofnodion cyfrifo a paratoi y datganiadau ariannol.

Paratowyd y datganiadau ariannol hyn yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau sy'n amodol i drefn cwmnïau bychain.

22/04/2026

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol yma gan fwrdd yr ymddiriedolwyr ar a'u hawdurdodi i'w cyhoeddi, a'i llofnodi ar ran y bwrdd gan:-



Bon Alun Jones
Ymddiriedolwr

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad Llif Arian

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2025

	2025	2024
	£	£
Llif arian o weithgareddau gweithredu		
Incwm net	1,953	6,185
<i>Addasiadau am:</i>		
Dibrisiant asedau sefydlog diriaethol	4,726	5,098
Llogau eraill a dderbyniwyd ac incwm tebyg	(4,742)	(6,359)
Llogau taladwy a chostau tebyg	221	260
<i>Newidiadau:</i>		
Masnach a dyledwyr eraill	(6,637)	25,817
Masnach a credydwyr eraill	(17,518)	23,699
Arian a gynhyrchwyd o weithredoedd	(21,997)	54,700
Llogau a dalwyd	(221)	(260)
Llogau a dderbyniwyd	4,742	6,359
Arian net (defnyddiwyd yn)/ o weithgareddau gweithredu	(17,476)	60,799
(Gostyngiad) net/cynnydd mewn arian a cywerth arian	(17,476)	60,799
Arian a cywerth arian ar ddechrau'r flwyddyn	327,491	266,692
Arian a cywerth arian ar ddiwedd y flwyddyn	310,015	327,491

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2025

1. Gwybodaeth cyffredinol

Mae'r elusen yn gwmni preifat cyfyngedig drwy warant, wedi'i gofrestru yng Nghymru ac yn elusen cofrestredig yn Lloegr a Chymru. Cyfeiriad y swyddfa gofrestredig yw Canolfan Iaith Clwyd, Pwll y Grawys, Dinbych, Sir Ddinbych, LL16 3LF.

2. Datganiad cydymffurfiad

Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi mewn cydymffurfiad â FRS 102, 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and the Republic of Ireland', mae'r "Statement of Recommended Practice" yn berthnasol i elusennau yn paratoi eu cyfrifon yn unol a'r "Financial Reporting Standard" yn y DU a'r Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (Charities SORP (FRS 102)) a'r Ddeddf Cwmnïau 2006..

3. Polisiau cyfrifo

Sail paratoi

Paratowyd y datganiadau ariannol ar sail y gost hanesyddol, wedi'i haddasu'n unol ag ailbrisiad rhai asedau ariannol a rhwymedigaethau ac eiddo buddsoddi sy'n cael eu mesur yn ôl eu gwerth teg drwy elw neu golled

Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi mewn sterling, sef arian cyfred gweithredol yr endid.

Busnes cyfyw

Does dim ansicrwydd ynglŷn a gallu'r elusen i barhau.

Dyfarniadau a ffynonellau allweddol o ansicrwydd amcangyfrif

Mae paratoi datganiadau ariannol yn ei gwneud yn ofynnol i reolwyr i lunio barnau, amcangyfrifon a rhagdybiaethau sy'n effeithio ar y symiau a adroddir. Mae'r amcangyfrifon a rhagdybiaethau yma yn cael eu adolygu'n barhaus ac yn seiliedig ar brofiad a ffactorau eraill, gan gynnwys disgwyliadau am ddigwyddiadau yn y dyfodol y credir eu bod yn rhesymol dan yr amgylchiadau.

Cyfrifo'r gronfa

Mae cronfeydd anghyfyngedig ar gael i'w defnyddio yn ôl disgrisiwn yr ymddiriedolwyr i hyrwyddo unrhyw un o ddibenion yr elusen.

Mae cronfeydd dynodedig yn arian anghyfyngedig a glustnodwyd gan yr ymddiriedolwyr ar gyfer prosiect neu ymrwymiad penodol yn y dyfodol.

Mae cronfeydd cyfyngedig yn destun cyfyngiadau ar eu gwariant a ddatganwyd gan y rhoddwr neu drwy delerau apêl ac yn disgyn i un o ddwy is-ddosbarthiad: cronfeydd incwm cyfyngedig neu gronfeydd gwaddol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2025

3. Polisiau cyfrifo (*parhad*)

Adnoddau i mewn

Mae'r holl adnoddau sy'n dod i mewn wedi'u cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol pan fydd yr hawl wedi'i drosglwyddo i'r elusen, mae'n debyg y bydd y buddion economaidd sy'n gysylltiedig â'r trafodiad yn llifo i'r elusen a gellir mesur y swm yn ddibynadwy. Mae'r polisiau penodol canlynol wedi'u cymhwysio i gategoriâu penodol o incwm:

- cydnabyddir incwm o roddion neu grantiau pan fo tystiolaeth o hawl i'r rhodd, mae derbynneb yn debygol a gellir mesur ei swm yn ddibynadwy.
- cydnabyddir incwm etifeddiaeth pan fo'r derbyniad yn debygol ac mae hawl wedi'i sefydlu.
- caiff incwm o nwyddau a roddir ei fesur ar werth teg y nwyddau oni bai bod hyn yn anymarferol i fesur yn ddibynadwy, ac os felly mae'r gwerth yn deillio o'r gost i'r rhoddwr neu'r gwerth ailwerthu amcangyfrifedig. Caiff cyfleusterau a gwasanaethau a roddwyd eu cydnabod yn y cyfrifon pan gaiff eu derbyn os gellir mesur y gwerth yn ddibynadwy. Ni chynhwysir symiau ar gyfer cyfraniad gwirfoddolwyr cyffredinol.
- cydnabyddir incwm o gontractau ar gyfer cyflenwi gwasanaethau wrth gyflwyno'r gwasanaeth dan gontract. Caiff hwn ei ddsbarthu fel cronfeydd anghyfyngedig oni bai fod gofyniad cytundebol i'w wario ar bwrpas penodol a'i ddychwelyd os na cheir ei wario, ac os felly gellir ystyried ei fod yn gyfyngedig.

Adnoddau a wariwyd

Cydnabyddir gwariant ar sail croniadau gan fod atebolrwydd yn digwydd. Mae'r gwariant yn cynnwys unrhyw TAW na ellir ei adennill yn llwyr, ac mae'n cael ei ddsbarthu o dan bennawd y datganiad o weithgareddau ariannol y mae'n ymwneud ag ef.

- mae gwariant ar godi arian yn cynnwys costau pob gweithgaredd codi arian, digwyddiadau, gweithgareddau masnachu anelusennol, a gwerthu nwyddau rhoddedig.
- mae gwariant ar weithgareddau elusennol yn cynnwys yr holl gostau a ysgwyddir gan elusen wrth ymgymryd â gweithgareddau sy'n ymestyn ei nôd elusennol er lles ei fuddiolwyr, gan gynnwys y costau cefnogi hynny a'r costau sy'n ymwneud â llywodraethu'r elusen a ddsrannwyd i weithgareddau elusennol.
- mae gwariant arall yn cynnwys yr holl wariant nad yw'n gysylltiedig â chodi arian ar gyfer yr elusen nac yn rhan o'i wariant ar weithgareddau elusennol.

Dyrennir yr holl gostau i gategoriâu gwariant sy'n adlewyrchu'r adnodd i ni. Dyrennir costau y gellir eu priodoli i un gweithgaredd yn uniongyrchol i'r gweithgaredd hwnnw. Caiff costau a rennir eu ddsrannu rhwng y gweithgareddau y maent yn cyfrannu ato ar sail resymol, cyfiawnhad a chyson.

Asedau diriaethol

Mae asedau diriaethol yn cael eu cofnodi yn ôl y gost i ddechrau, ac wedyn yn cael eu datgan yn ôl y gost, wedi tynnu unrhyw ddibrisiant cronedig a cholledion amhariad. Mae unrhyw asedau diriaethol sy'n cael eu cario ar sail symiau wedi'u hailbrisio yn cael eu cofnodi yn ôl eu gwerth teg ar ddyddiad yr ailbrisriad, wedi tynnu unrhyw ddibrisiant cronedig dilynol a cholledion amhariad cronedig dilynol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2025

3. Polisiau cyfrifo (*parhad*)

Asedau diriaethol (*parhad*)

Caiff cynnydd yn swm cario ased o ganlyniad i ailbriso, ei gydnabod mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill, oni bai ei bod yn gwrthdroi tâl am nam sydd eisoes wedi'i gydnabod fel gwariant o fewn y datganiad o weithgareddau ariannol. Mae gostyngiad yn swm cario ased o ganlyniad i ailbriso, yn cael ei gydnabod mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill, ac eithrio y mae'n gwahardd adennill ailbriso blaenorol, ac os felly, mae'r golled wedi'i ddangos mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill ar y datganiad o weithgareddau ariannol.

Dibrisiant

Cyfrifir dibrisiant er mwyn dileu cost neu brisiad ased, wedi tynnu ei werth gweddilliol, dros gyfnod oes economaidd ddefnyddiol yr ased hwnnw, fel a ganlyn:

Eiddo rhydd-ddaliad	-	2% llinol
Gosodiadau a Ffitiadau	-	10% llinol
Y Tanerdy – Gosodiadau a Ffitiadau	-	25% lleihau balans
Offer a Dodrefn	-	25% lleihau balans

Amhariad asedau sefydlog

Ar bob ddyddiad adrodd cynhelir adolygiad i chwilio am ddangosyddion amhariad, a phan geir dangosyddion o'r fath, amcangyfrifir y swm adferadwy. Os yw'r gwerth cario'n fwy na'r swm adferadwy, bydd gwerth yr ased yn cael ei amharu'n unol â hynny. Ar bob dyddiad adrodd, cynhelir adolygiad o achosion blaenorol o amhariad hefyd er mwyn gweld a yw'n bosib eu gwrthdroi.

At ddibenion profi am amhariad, os nad oes modd amcangyfrif swm adferadwy ased unigol, amcangyfrifir swm adferadwy'r uned cynhyrchu arian y mae'r ased yn rhan ohoni. Yr uned cynhyrchu arian yw'r grŵp adnabyddadwy lleiaf o asedau sy'n cynnwys yr ased ac sy'n cynhyrchu mewnlifau arian parod sydd i raddau helaeth yn annibynnol ar y mewnlifau arian parod o asedau neu grwpiau o asedau eraill.

Er mwyn profi amhariad ewyllys da, mae'r ewyllys da a enillwyd mewn cyfuniad busnes yn cael ei ddyrannu, o'r dyddiad caffael, i bob un o'r unedau cynhyrchu arian y disgwylir y byddant yn elwa ar synergeddau'r cyfuniad, p'un a neilltuir asedau neu rwymedigaethau eraill y cwmni i'r unedau hynny ai peidio.

Cynlluniau cyfraniadau diffiniedig

Mae cyfraniadau i gynlluniau cyfraniadau diffiniedig yn cael eu cydnabod fel traul yn y cyfnod y darperir y gwasanaeth cysylltiedig ynddo. Mae cyfraniadau wedi'u talu ymlaen llaw yn cael eu cydnabod fel ased i'r graddau y bydd y taliad ymlaen llaw yn arwain at ostyngiad mewn taliadau yn y dyfodol neu ad-daliad arian parod

Pan na disgwylir i gyfraniadau gael eu talu'n gyfan gwbl o fewn 12 mis i ddiwedd y dyddiad adrodd y mae'r gweithwyr yn darparu'r gwasanaeth cysylltiedig, caiff y rhwymedigaeth ei fesur ar sail gwerth presennol gostyngol. Mae dad-ddirwyn y disgownt yn cael ei gydnabod fel traul yn y cyfnod y mae'n codi.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2025

4. Cyfyngedig drwy warant

Nifer o ymddiriedolwyr 8
Gwarant rhwymedigaeth wedi'i gyfyngu i £1 yr un

5. Rhoddion a chymunroddion

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2025 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2024 £
Grantiau				
Grant Cyngor Tref Rhuthun	985	985	158	158

6. Gweithgareddau elusennol

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2025 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2024 £
Ffioedd cyrsiau a defnyddiau	26,557	26,557	26,870	26,870

7. Gweithgareddau masnachu eraill

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2025 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2024 £
Cyllid/Incwm breinlen	301,823	301,823	296,876	296,876
Hurio a thrwyddedu	219	219	992	992
Costau swyddfa ad-dalwyd	22,103	22,103	24,191	24,191
	324,145	324,145	322,059	322,059

8. Incwm buddsoddi

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2025 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2024 £
Llôg banc a derbyniwyd	4,742	4,742	6,359	6,359

9. Gwariant ar weithgareddau elusennol yn ôl math o gronfa

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2025 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2024 £
Cyrsiau iaith	70,010	70,010	82,550	82,550
Costau cynnal	284,466	284,466	266,711	266,711
	354,476	354,476	349,261	349,261

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol *(parhad)*

Blwyddyn yn diwedd 31 Gorffennaf 2025

10. Gwariant ar weithgareddau elusennol yn ôl math o weithgaredd.

	Gweithgar- eddau a gyflawnir yn uniongyrchol £	Costau cynnal £	Cyfanswm cronfeydd 2025 £	Cyfanswm cronfeydd 2024 £
Cyrsiau iaith	70,010	–	70,010	82,550
Costau llywodraethu	–	284,466	284,466	266,711
	<u>70,010</u>	<u>284,466</u>	<u>354,476</u>	<u>349,261</u>

11. Incwm net

Incwm net ar ôl codi/(credydu):

2025 £	2024 £
<u>4,726</u>	<u>5,098</u>

Dibrisiant asedau sefydlog cyffwrddadwy

12. Ffi arolygiad annibynnol

2025 £	2024 £
-----------	-----------

Ffi yn daladwy i'r adolygwr annibynnol am:
Adolygiad annibynnol o'r datganiadau ariannol

<u>3,840</u>	<u>3,840</u>
--------------	--------------

13. Costau Staff

Mae'r holl gostau staff a budd-daliadau gweithwyr am y cyfnod adroddiadol yn cael eu dadansoddi fel a ganlyn:

	2025 £	2024 £
Cyflogau	172,969	168,029
Cyfraniadau'r cyflogwr i gynlluniau pensiwn	22,107	21,395
	<u>195,076</u>	<u>189,424</u>

Ar gyfartaledd y nifer o weithwyr yn ystod y cyfnod oedd 6 (2024: 6). Mae'r nifer ar gyfartaledd o weithwyr cyfwerth amser llawn yn ystod y cyfnod yn cael ei ddadansoddi fel a ganlyn::

	2025 No.	2024 No.
Nifer o staff - tiwtoriaid	4	4
Nifer o staff - rheolwr	1	1
Nifer o staff - prif weithredwr	1	1
	<u>6</u>	<u>6</u>

Ni dderbyniodd yr un gweithiwr fudd-daliadau yn fwy na £60,000 yn ystod y flwyddyn (2024: Dim).

14. Tâl a chostau ymddiriedolwyr

Ni dderbyniodd yr ymddiriedolwyr unrhyw dâl na buddion eraill o gyflogaeth gyda'r elusen neu endid cysylltiedig

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2025

15. Asedau sefydlog diriaethol

	Tir ac adeiladau £	Gosodiadau a ffitiadau £	Y Tanerdy Dodrefn ac offer £	Dodrefn ac offer £	Cyfanswm £
Cost					
Ar 1 Awst 2024 a 31 Gorffennaf 2025	<u>157,462</u>	<u>21,439</u>	<u>4,467</u>	<u>75,268</u>	<u>258,636</u>
Dibrisiat					
Ar 1 Awst 2024	25,192	19,599	4,467	70,801	120,059
Tal am y flwyddyn	<u>3,149</u>	<u>460</u>	<u>—</u>	<u>1,117</u>	<u>4,726</u>
Ar 31 Gorffennaf 2025	<u>28,341</u>	<u>20,059</u>	<u>4,467</u>	<u>71,918</u>	<u>124,785</u>
Swm cario					
Ar 31 Gorffennaf 2025	<u>129,121</u>	<u>1,380</u>	<u>—</u>	<u>3,350</u>	<u>133,851</u>
Ar 31 Gorffennaf 2024	<u>132,270</u>	<u>1,840</u>	<u>—</u>	<u>4,467</u>	<u>138,577</u>

16. Dyledwyr

	2025 £	2024 £
Dyledwyr masnach	7,047	40
Rhagdaliadau ac incwm cronedig	<u>6,254</u>	<u>6,624</u>
	<u>13,301</u>	<u>6,664</u>

17. Credydwyr: symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn

	2025 £	2024 £
Taliadau a dderbyniwyd ar gyfri	5,138	25,645
Credydwyr masnach	<u>8,402</u>	<u>5,413</u>
	<u>13,540</u>	<u>31,058</u>

18. Pensiynau a budd-daliadau ôl-ymddeol eraill

Cynlluniau cyfraniad diffiniedig

Y swm a gydnabuwyd mewn incwm neu wariant fel traul mewn perthynas â chynlluniau cyfraniad diffiniedig oedd £22,107 (2024: £21,395).

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol *(parhad)*

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2025

19. Dadansoddiad o gronfeydd elusenol

Cronfeydd anghyfyngedig

	Ar 1 Awst 2024	Incwm	Gwariant	Ar 31 Gorffennaf 2025
	£	£	£	£
Cronfeydd cyffredinol	441,674	356,429	(354,476)	443,627

	Ar 1 Awst 2023	Incwm	Gwariant	Ar 31 Gorffennaf 2024
	£	£	£	£
Cronfeydd cyffredinol	435,489	355,446	(349,261)	441,674

20. Dadansoddiad o gronfeydd elusenol

	Cronfeydd anghyfyng- edig	Cyfanswm Cronfeydd 2025
	£	£
Asedau sefydlog diriaethol	133,851	133,851
Asedau cyfredol	322,216	322,216
Credydwy'r llai na blwyddyn	(13,530)	(13,530)
Asedau net	442,537	442,537

	Cronfeydd anghyfyng- edig	Cyfanswm Cronfeydd 2024
	£	£
Asedau sefydlog diriaethol	138,577	138,577
Asedau cyfredol	334,625	334,625
Credydwy'r llai na blwyddyn	(31,058)	(31,058)
Asedau net	442,144	442,144

21. Dadansoddiad o newidiadau mewn dyledion net

	Ar 1 Awst 2024	Llif arian	Ar 31 Gorff 2025
	£	£	£
Arian yn y banc ac mewn llaw	327,491	(17,476)	310,015

POPETH CYMRAEG CYFYNGEDIG

England & Wales - Charity number 1074898

Accounts

Popeth Cymraeg Cyfyngedig
Cwmni Cyfyngedig Drwy Warrant
Datganiadau Ariannol Anarchwiliedig
31 Gorffennaf 2024

JONES & GRAHAM ACCOUNTANTS LTD

Cyfrifwyr Siartredig Ardystiedig
6 Sgwâr y Neuadd
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3NU

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiadau Ariannol

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024

Tudalen

Adroddiad blynyddol yr Ymddiriedolwyr (ymgorffori adroddiad y cyfarwyddwyr)	1
Adroddiad adolygwyr annibynnol i'r ymddiriedolwyr	4
Datganiadau gweithgareddau ariannol (yn cynnwys cyfrif incwm a chostau)	5
Datganiad sefyllfa ariannol	6
Datganiad llif arian	7
Nodiadau i'r datganiadau ariannol	8

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y Cyfarwyddwyr)

Blwyddyn yn diweddau 31 Gorffennaf 2024

Mae'r ymddiriedolwyr sydd hefyd yn gyfarwyddwyr at bwrpas cyfraith y cwmni yn cyflwyno adroddiad a'r datganiadau ariannol anarchwiledig yr elusen am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2024.

Cyfeirnod a manylion gweinyddol

Enw'r elusen cofrestredig	Popeth Cymraeg Cyfyngedig
Rhif cofrestredig yr elusen	1074898
Rhif cofrestredig y cwmni	03686475
Prif swyddfa a swyddfa cofrestredig	Canolfan Iaith Clwyd Pwll y Grawys Dinbych Sir Ddinbych LL16 3LF

Yr ymddiriedolwyr

Bon A. Hughes
Bon J. Roberts
Bon D. Berry
Bon. Alun Jones
Y Fon R Roberts
Bon H.M. Brightwell
Bon A.E Jones
Y Fon. D Hughes

Ysgrifennydd y Cwmni Verona Pritchard-Jones

Adolygwr annibynol Mr E. Jones FCCA
6 Sgwâr y Neuadd
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3NU

Stwythyr, goruchwyliaeth a rheolaeth

Mae Popeth Cymraeg Cyf yn gwmni cyfyngedig trwy warant gyda statws elusennol. Rheolir gwaith beunyddiol y corff gan bwyllgor o Ymddiriedolwyr etholedig sydd hefyd yn Gyfarwyddwyr ar y cwmni. Cânt eu hethol yn y Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol bob blwyddyn gan aelodau Popeth Cymraeg Cyf i weithredu ar eu rhan yn unol â'r cyfansoddiad. Mae'r pwyllgor yn cyfarfod yn ddeufisol. Mae'r pwyllgor hefyd yn dirprwyo rhai agweddau ar ei rôl reolaethol i is-bwyllgorau penodol yn ôl y galw (e.e. is-bwyllgor apwyntiadau).

Amcanion a gweithgareddau

Amcanion yr elusen yw trefnu a darparu dosbarthiadau Cymraeg i Oedolion yng Ngogledd Cymru a hyrwyddo agweddau gorau'r diwylliant Cymraeg mewn ysbryd cynhwysol a rhyngwladol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warrant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y Cyfarwyddwyr) (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024

Prif Ddatblygiadau 2023/24

Mynd dros ein targed gan y Ganolfan Genedlaethol yn sylweddol

Llwyddwyd i gofrestru ymhell y tu hwnt i'r targed a osodwyd arnom gan y Ganolfan Genedlaethol. Gallai hyn fod wedi achosi colledion ariannol i'r corff gan nad ydym yn derbyn mwy o arian am fynd dros ein targed ond ni ddigwyddodd hynny.

Sefydlogi'r incwm a gwariant a gorffen y flwyddyn ariannol yn y du.

Llwyddodd Popeth Cymraeg i wneud elw bychan yn ystod y flwyddyn o'i gymharu a cholledion yn ystod y blynyddoedd cynt. Gyda'r arian sydd wrth gefn yn y cyfrifon cadw mae'r corff mewn sefyllfa gyllidol iach.

Aildechrau adeiladu'n dosbarthiadau yn y gymuned

Yn ystod cyfnod pandemig Covid 19 bu'n rhaid symud ein holl ddosbarthiadau ar-lein. Er bod mwyafrif y dosbarthiadau dal ar-lein llwyddwyd i symud rhai dosbarthiadau nôl i'r gymuned a dechrau dosbarthiadau newydd yn y gymuned. Y nod ydy parhau i gynyddu'n ddarpariaeth gymunedol dros y blynyddoedd nesaf.

Hyfforddi tiwtoriaid newydd

Hyfforddwyd 5 tiwtor newydd i ddysgu ar ein cyrsiau gan ei gwneud hi'n bosib i ni barhau i gynnig arlwy eang o ddosbarthiadau.

Llwyddiannau dysgwyr

Enillodd nifer dda iawn o ddysgwyr PC wobrau yn Eisteddfod Y Dysgwyr Glannau Dyfrdwy a cyhoeddodd nifer dda ohonynt erthyglau ar Lingo 360. Mae cysylltiad clos yn bodoli rhwng Popeth Cymraeg a Lingo gan fod y golygydd, sy'n byw yn Ninbych, yn gyn-diwtor gyda Popeth Cymraeg.

Ail sefydlu Sesiynau sgwrsio yn y gymuned mewn partneriaeth gyda Menter Iaith Sir Ddinbych

Mae gennym berthynas dda iawn gyda'r Fenter Iaith ac rydym wedi bod yn gweithio ar y cyd i gynnig sesiynau sgwrsio a gweithgareddau cymdeithasol i ddysgwyr yn Sir Ddinbych.

Adolygiad cyllidol

Roedd diffyg o £6,655 gan Popeth Cymraeg Cyf am y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024 i'w gymharu a diffyg o £14,941 am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2023.

Darpariaeth cwmni bychan

Mae'r adroddiad yma wedi ei baratoi yn unol a'r darpariaethau perthnasol i gwmnïau â hawl i'r eithriad cwmnïau bychan

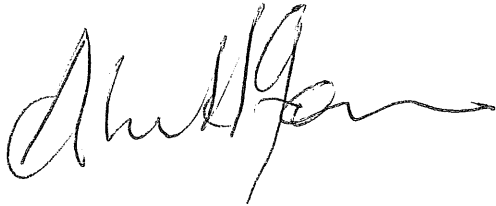
Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y Cyfarwyddwyr) (*parhad*)

Blwyddyn yn diwedd 31 Gorffennaf 2024

Cymeradwywyd adroddiad blynyddol yr ymddiriedolwyr ar 9 Ebrill 2025 a llofnwyd ar ran y bwrdd yr ymddireidolwyr gan:-



Bon. Alun Jones
Ymddiriedolwr



Verona Pritchard-Jones
Ysgrifennydd yr Elusen

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad yr Adolygwr Annibynnol i Ymddiriedolwyr Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024

'Rwyf yn rhoi adroddiad ar ôl adolygu datganiadau ariannol Popeth Cymraeg Cyfyngedig ("yr elusen") am y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024.

Cyfrifoldebau a sail yr adroddiad

Fel ymddiriedolwyr y cwmni (ac hefyd y cyfarwyddwyr i bwrpas cyfreithiol cwmnïau) 'rydych yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol yn unol a gofynion y Ddeddf Cwmnïau 2006 ('Deddf 2006').

'Rwyf yn fodlon nad oes angen archwilio cyfrifon y cwmni o dan Rhan 16 o'r Ddeddf 2006 ac eu bod yn gymwys i adolygiad annibynnol. 'Rwyf yn cyflwyno adroddiad ynglŷn a fy adolygiad o gyfrifon yr elusen o dan adran 145 o Ddeddf yr Elusennau 2011 ("Deddf 2011"). Wrth wneud yr adolygiad, yr wyf wedi dilyn trefn y cyfarwyddiadau cyffredinol gan y Comisiwn Elusennol o dan adran 145(5)(b) o'r Ddeddf 2011.

Adroddiad yr adolygwr annibynnol

Gan bod incwm gros yr elusen dros £250,000 mae'n rhaid i'r adolygwr fod yn aelod o un o'r cyrff a restrir yn adran 145 o'r Ddeddf 2011. Yr wyf yn cadarnhau fy mod yn gymwys i ymgymryd a'r adolygiad gan fy mod yn aelod o'r Gymdeithas Cyfrifwyr Siartredig Ardystiedig sydd yn cael ei gynnwys yn y rhestr.

Yr wyf wedi cwblhau fy adolygiad. Cadarnhaf nad oes dim materion wedi dod i fy sylw mewn cysylltiad a'r adolygiad yn rhoi achos i mi greu:-

1. nad oedd cofnodion cyfrifo oedd yn berthnasol i'r elusen wedi'u cadw fel sy'n ofynnol gan adran 386 o'r Ddeddf 2006; neu
2. nid yw'r datganiadau ariannol yn cyd-fynd â'r cofnodion hynny; neu
3. nid yw'r datganiadau ariannol yn cydymffurfio â gofynion cyfrifyddu adran 386 o'r Ddeddf 2006 ac eithrio unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi golwg 'gwir a thêg' nad yw yn fater sy'n cael ei ystyried fel rhan o'r adolygiad annibynnol; neu
4. ni baratowyd y datganiadau ariannol yn unol â dulliau ac egwyddorion y "Statement of Recommended Practice" ar gyfer cyfrifo ac adrodd gan elusennau sy'n berthnasol i elusennau yn paratoi eu cyfrifon yn unol â'r "Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland" (FRS 102).

Nid oes unrhyw bryderon gennyf ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn cysylltiad â'r adolygiad y dylid tynnu sylw ato yn yr adroddiad hwn er mwyn galluogi cyrraedd dealltwriaeth priodol o'r cyfrifon.

Mr E Jones FCCA
Adolygwr Annibynnol

6 Sgwâr y Neuadd
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3NU

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad Gweithgareddau Ariannol (yn cynnwys cyfri incwm a chostau)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024

		2024	2023	
		Cronfeydd anghyfyng- edig £	Cyfanswm cronfeydd £	Cyfanswm cronfeydd £
	Nodyn			
Incwm a gwaddolion				
Rhodion a chymunroddion	5	158	158	–
Gweithgareddau elusenol	6	26,870	26,870	30,889
Gweithgareddau masnachu eraill	7	322,059	322,059	297,847
Incwm buddsoddiadau	8	6,359	6,359	3,568
Incwm arall	9	–	–	2,212
Cyfanswm incwm		<u>355,446</u>	<u>355,446</u>	<u>334,516</u>
Gwariant				
Gwariant ar weithgareddau elusenol	10,11	<u>349,261</u>	<u>349,261</u>	<u>349,457</u>
Cyfanswm gwariant		<u>349,261</u>	<u>349,261</u>	<u>349,457</u>
Incwm net/(gwariant) a symudiadau net yn y cronfeydd		<u>6,185</u>	<u>6,185</u>	<u>(14,941)</u>
Cysoniad o'r gronfa				
Cyfanswm y gronfa ddygwyd ymlaen		<u>435,489</u>	<u>435,489</u>	<u>450,430</u>
Cyfanswm y gronfa ddygwyd ymlaen		<u>441,674</u>	<u>441,674</u>	<u>435,489</u>

Mae'r datganiad o'r gweithgareddau ariannol yn cynnwys yr holl enillion a colledion yn y flwyddyn.
Mae'r holl incwm a gwariant yn deillio o weithgareddau sy'n parhau.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol

31 Gorffennaf 2024

	Nodyn	2024 £	£	2023 £
Aseau sefydlog				
Asedau sefydlog diriaethol	16		138,577	143,675
Asedau cyfredol				
Dyledwyr	17	6,664		32,481
Arian yn y banc ac mewn llaw		327,491		266,692
		334,155		299,173
Credydwyr: symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn	18	31,058		7,359
Asedau cyfredol net			303,097	291,814
Cyfanswm asedau llai rhwymedigaethau cyfredol			441,674	435,489
Cronfeydd yr elusen				
Cronfeydd anghyfyngedig			441,674	435,489
Cyfanswm cronfeydd yr elusen	20		441,674	435,489

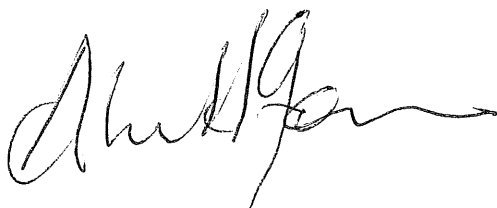
Am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2024, 'roedd gan yr elusen yr hawl i eithrio rhag archwilio y cyfrifon yn rhinwedd adran 477 o'r Ddeddf Cwmnïau 2006 yn berthnasol i gwmnïau bychain.

Dyletswyddau'r cyfarwyddwyr:

- Nid yw'r aelodau wedi gofyn i'r elusen gael archwiliad o'r cyfrifon am y cyfnod perthnasol yn unol ag adran 476 y Ddeddf, ac
- Mae'r ymddiriedolwyr yn cydnabod eu dyletswyddau i gydymffurfio gyda gofynion y Ddeddf ynglŷn â chofnodion cyfrifo a paratoi y datganiadau ariannol.

Paratowyd y datganiadau ariannol hyn yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau sy'n amodol i drefn cwmnïau bychain.

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol yma gan fwrdd yr ymddiriedolwyr ar 9 Ebrill 2025 a'u hawdurdodi i'w cyhoeddi, a'i llofnodi ar ran y bwrdd gan:-



Bon Alun Jones
Ymddiriedolwr

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad Llif Arian

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024

	2024 £	2023 £
Llif arian o weithgareddau gweithredu		
Incwm net/(gwariant)	6,185	(14,941)
<i>Addasiadau am:</i>		
Dibrisiant asedau sefydlog diriaethol	5,098	5,595
Llogau eraill a dderbyniwyd ac incwm tebyg	(6,359)	(3,568)
Llogau taladwy a chostau tebyg	260	238
<i>Newidiadau:</i>		
Masnach a dyledwyr eraill	25,817	(29,221)
Masnach a credydwyr eraill	23,699	1,424
Arian a gynhyrchwyd o weithredoedd	54,700	(40,473)
Llogau a dalwyd	(260)	(238)
Llogau a dderbyniwyd	6,359	3,568
Arian net o/(defnyddiwyd yn) gweithgareddau gweithredu	60,799	(37,143)
Llif arian o weithgareddau buddsoddi		
Prynu asedau diriaethol	—	(475)
Arian net defnyddiwyd mewn gweithgareddau buddsoddi	—	(475)
Cynnydd net/(gostyngiad) mewn arian a cywerth arian	60,799	(37,618)
Arian a cywerth arian ar ddechrau'r flwyddyn	266,692	304,310
Arian a cywerth arian ar ddiwedd y flwyddyn	327,491	266,692

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024

1. Gwybodaeth cyffredinol

Mae'r elusen yn gwmni preifat cyfyngedig drwy warant, wedi'i gofrestru yng Nghymru ac yn elusen cofrestredig yn Lloegr a Chymru. Cyfeiriad y swyddfa gofrestredig yw Canolfan Iaith Clwyd, Pwll y Grawys, Dinbych, Sir Ddinbych, LL16 3LF.

2. Datganiad cydymffurfiad

Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi mewn cydymffurfiad â FRS 102, 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and the Republic of Ireland', mae'r "Statement of Recommended Practice" yn berthnasol i elusennau yn paratoi eu cyfrifon yn unol a'r "Financial Reporting Standard" yn y DU a'r Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (Charities SORP (FRS 102)) a'r Ddeddf Cwmnïau 2006..

3. Polisiau cyfrifo

Sail paratoi

Paratowyd y datganiadau ariannol ar sail y gost hanesyddol, wedi'i haddasu'n unol ag ailbrisiad rhai asedau ariannol a rhwymedigaethau ac eiddo buddsoddi sy'n cael eu mesur yn ôl eu gwerth teg drwy elw neu golled

Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi mewn sterling, sef arian cyfred gweithredol yr endid.

Busnes cyfyw

Does dim ansicrwydd ynglŷn a gallu'r elusen i barhau.

Dyfarniadau a ffynonellau allweddol o ansicrwydd amcangyfrif

Mae paratoi datganiadau ariannol yn ei gwneud yn ofynnol i reolwyr i lunio barnau, amcangyfrifon a rhagdybiaethau sy'n effeithio ar y symiau a adroddir. Mae'r amcangyfrifon a rhagdybiaethau yma yn cael eu adolygu'n barhaus ac yn seiliedig ar brofiad a ffactorau eraill, gan gynnwys disgwyliadau am ddigwyddiadau yn y dyfodol y credir eu bod yn rhesymol dan yr amgylchiadau.

Cyfrifo'r gronfa

Mae cronfeydd anghyfyngedig ar gael i'w defnyddio yn ôl disgrisiwn yr ymddiriedolwyr i hyrwyddo unrhyw un o ddibenion yr elusen.

Mae cronfeydd dynodedig yn arian anghyfyngedig a glustnodwyd gan yr ymddiriedolwyr ar gyfer prosiect neu ymrwymiad penodol yn y dyfodol.

Mae cronfeydd cyfyngedig yn destun cyfyngiadau ar eu gwariant a ddatganwyd gan y rhoddwr neu drwy delerau apêl ac yn disgyn i un o ddwy is-ddosbarthiad: cronfeydd incwm cyfyngedig neu gronfeydd gwaddol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024

3. Polisiau cyfrifo (*parhad*)

Adnoddau i mewn

Mae'r holl adnoddau sy'n dod i mewn wedi'u cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol pan fydd yr hawl wedi'i drosglwyddo i'r elusen, mae'n debyg y bydd y buddion economaidd sy'n gysylltiedig â'r trafodiad yn llifo i'r elusen a gellir mesur y swm yn ddibynadwy. Mae'r polisiau penodol canlynol wedi'u cymhwyso i gategoriâu penodol o incwm:

- cydnabyddir incwm o roddion neu grantiau pan fo tystiolaeth o hawl i'r rhodd, mae derbynneb yn debygol a gellir mesur ei swm yn ddibynadwy.
- cydnabyddir incwm etifeddiaeth pan fo'r derbyniad yn debygol ac mae hawl wedi'i sefydlu.
- caiff incwm o nwyddau a roddir ei fesur ar werth teg y nwyddau oni bai bod hyn yn anymarferol i fesur yn ddibynadwy, ac os felly mae'r gwerth yn deillio o'r gost i'r rhoddwr neu'r gwerth ailwerthu amcangyfrifedig. Caiff cyfleusterau a gwasanaethau a roddwyd eu cydnabod yn y cyfrifon pan gaiff eu derbyn os gellir mesur y gwerth yn ddibynadwy. Ni chynhwysir symiau ar gyfer cyfraniad gwirfoddolwyr cyffredinol.
- cydnabyddir incwm o gontractau ar gyfer cyflenwi gwasanaethau wrth gyflwyno'r gwasanaeth dan gontract. Caiff hwn ei ddsbarthu fel cronfeydd anghyfyngedig oni bai fod gofyniad cytundebol i'w wario ar bwmpas penodol a'i ddychwelyd os na cheir ei wario, ac os felly gellir ystyried ei fod yn gyfyngedig.

Adnoddau a wariwyd

Cydnabyddir gwariant ar sail croniadau gan fod atebolrwydd yn digwydd. Mae'r gwariant yn cynnwys unrhyw TAW na ellir ei adennill yn llwyr, ac mae'n cael ei ddsbarthu o dan bennawd y datganiad o weithgareddau ariannol y mae'n ymwneud ag ef.

- mae gwariant ar godi arian yn cynnwys costau pob gweithgaredd codi arian, digwyddiadau, gweithgareddau masnachu anelusennol, a gwerthu nwyddau rhoddedig.
- mae gwariant ar weithgareddau elusennol yn cynnwys yr holl gostau a ysgwyddir gan elusen wrth ymgymryd â gweithgareddau sy'n ymestyn ei nôd elusennol er lles ei fuddiolwyr, gan gynnwys y costau cefnogi hynny a'r costau sy'n ymwneud â llywodraethu'r elusen a ddsrannwyd i weithgareddau elusennol.
- mae gwariant arall yn cynnwys yr holl wariant nad yw'n gysylltiedig â chodi arian ar gyfer yr elusen nac yn rhan o'i wariant ar weithgareddau elusennol.

Dyrennir yr holl gostau i gategoriâu gwariant sy'n adlewyrchu'r adnodd i ni. Dyrennir costau y gellir eu priodoli i un gweithgaredd yn uniongyrchol i'r gweithgaredd hwnnw. Caiff costau a rennir eu dosrannu rhwng y gweithgareddau y maent yn cyfrannu ato ar sail resymol, cyfiawnhad a chyson.

Asedau diriaethol

Mae asedau diriaethol yn cael eu cofnodi yn ôl y gost i ddechrau, ac wedyn yn cael eu datgan yn ôl y gost, wedi tynnu unrhyw ddibrisiant cronedig a cholledion amhariad. Mae unrhyw asedau diriaethol sy'n cael eu cario ar sail symiau wedi'u hailbriso yn cael eu cofnodi yn ôl eu gwerth teg ar ddyddiad yr ailbrisiad, wedi tynnu unrhyw ddibrisiant cronedig dilynol a cholledion amhariad cronedig dilynol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol *(parhad)*

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024

3. Polisiau cyfrifo *(parhad)*

Asedau diriaethol *(parhad)*

Caiff cynnydd yn swm cario ased o ganlyniad i ailbriso, ei gydnabod mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill, oni bai ei bod yn gwrthdroi tâl am nam sydd eisoes wedi'i gydnabod fel gwariant o fewn y datganiad o weithgareddau ariannol. Mae gostyngiad yn swm cario ased o ganlyniad i ailbriso, yn cael ei gydnabod mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill, ac eithrio y mae'n gwahardd adennill ailbriso blaenorol, ac os felly, mae'r golled wedi'i ddangos mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill ar y datganiad o weithgareddau ariannol.

Dibrisiant

Cyfrifir dibrisiant er mwyn dileu cost neu brisiad ased, wedi tynnu ei werth gweddilliol, dros gyfnod oes economaidd ddefnyddiol yr ased hwnnw, fel a ganlyn:

Eiddo rhydd-ddaliad	-	2% llinol
Gosodiadau a Ffitiadau	-	10% llinol
Y Tanerdy – Gosodiadau a Ffitiadau	-	25% lleihau balans
Offer		
Offer a Dodrefn	-	25% lleihau balans

Amhariad asedau sefydlog

Ar bob ddyddiad adrodd cynhelir adolygiad i chwilio am ddangosyddion amhariad, a phan geir dangosyddion o'r fath, amcangyfrifir y swm adferadwy. Os yw'r gwerth cario'n fwy na'r swm adferadwy, bydd gwerth yr ased yn cael ei amharu'n unol â hynny. Ar bob dyddiad adrodd, cynhelir adolygiad o achosion blaenorol o amhariad hefyd er mwyn gweld a yw'n bosib eu gwrthdroi.

At ddibenion profi am amhariad, os nad oes modd amcangyfrif swm adferadwy ased unigol, amcangyfrifir swm adferadwy'r uned cynhyrchu arian y mae'r ased yn rhan ohoni. Yr uned cynhyrchu arian yw'r grŵp adnabyddadwy lleiaf o asedau sy'n cynnwys yr ased ac sy'n cynhyrchu mewnlifau arian parod sydd i raddau helaeth yn annibynnol ar y mewnlifau arian parod o asedau neu grwpiau o asedau eraill.

Er mwyn profi amhariad ewyllys da, mae'r ewyllys da a enillwyd mewn cyfuniad busnes yn cael ei ddyrannu, o'r dyddiad caffael, i bob un o'r unedau cynhyrchu arian y disgwylir y byddant yn elwa ar synergeddau'r cyfuniad, p'un a neilltuir asedau neu rwymedigaethau eraill y cwmni i'r unedau hynny ai peidio.

Cynlluniau cyfraniadau diffiniedig

Mae cyfraniadau i gynlluniau cyfraniadau diffiniedig yn cael eu cydnabod fel traul yn y cyfnod y darperir y gwasanaeth cysylltiedig ynddo. Mae cyfraniadau wedi'u talu ymlaen llaw yn cael eu cydnabod fel ased i'r graddau y bydd y taliad ymlaen llaw yn arwain at ostyngiad mewn taliadau yn y dyfodol neu ad-daliad arian parod

Pan na disgwylir i gyfraniadau gael eu talu'n gyfan gwbl o fewn 12 mis i ddiwedd y dyddiad adrodd y mae'r gweithwyr yn darparu'r gwasanaeth cysylltiedig, caiff y rhwymedigaeth ei fesur ar sail gwerth presennol gostyngol. Mae dad-ddirwyn y disgownt yn cael ei gydnabod fel traul yn y cyfnod y mae'n codi.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol *(parhad)*

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024

4. Cyfyngedig drwy warant

Nifer o ymddiriedolwyr 8
Gwarant rhwymedigaeth wedi'i gyfyngu i £1 yr un

5. Rhoddion a chymunroddion

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2024 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2023 £
Grantiau				
Grant Cyngor Tref Rhuthun	158	158	—	—

6. Gweithgareddau elusennol

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2024 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2023 £
Ffioedd cyrsiau a defnyddiau	26,870	26,870	30,889	30,889

7. Gweithgareddau masnachu eraill

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2024 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2023 £
Cyllid/Incwm breinlen	296,876	296,876	296,876	296,876
Hurio a thrwyddedu	992	992	219	219
Costau swyddfa ad-dalwyd	24,191	24,191	752	752
	<u>322,059</u>	<u>322,059</u>	<u>297,847</u>	<u>297,847</u>

8. Incwm buddsoddi

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2024 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2023 £
Llôg banc a derbyniwyd	6,359	6,359	3,568	3,568

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024

9. Incwm arall

	Cronfeydd Anghyfyngedig 2024 £	Cyfanswm Cronfeydd 2024 £	Cronfeydd Anghyfyngedig 2023 £	Cyfanswm cronfeydd 2023 £
Pensiynau	—	—	2,212	2,212

10. Gwariant ar weithgareddau elusennol yn ôl math o gronfa

	Cronfeydd Anghyfyngedig 2024 £	Cyfanswm Cronfeydd 2024 £	Cronfeydd Anghyfyngedig 2023 £	Cyfanswm cronfeydd 2023 £
Cyrsiau iaith	82,550	82,550	91,829	91,829
Costau cynnal	266,711	266,711	257,628	257,628
	<u>349,261</u>	<u>349,261</u>	<u>349,457</u>	<u>349,457</u>

11. Gwariant ar weithgareddau elusennol yn ôl math o weithgaredd.

	Gweithgar- eddau a gyflawnir yn uniongyrchol £	Costau cynnal £	Cyfanswm cronfeydd 2024 £	Cyfanswm cronfeydd 2023 £
Cyrsiau iaith	82,550	—	82,550	91,829
Costau llywodraethu	—	266,711	266,711	257,628
	<u>82,550</u>	<u>266,711</u>	<u>349,261</u>	<u>349,457</u>

12. Incwm net/(gwariant)

Incwm net/(gwariant) nodir ar ôl codi/(credydu):	2024 £	2023 £
Dibrisiant asedau sefydlog cyffwrddadwy	<u>5,098</u>	<u>5,595</u>

13. Ffi arolygiad annibynnol

Ffi yn daladwy i'r adolygwr annibynnol am: Adolygiad annibynnol o'r datganiadau ariannol	2024 £	2023 £
	<u>3,840</u>	<u>3,840</u>

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024

14. Costau Staff

Mae'r holl gostau staff a bud-daliadau gweithwyr am y cyfnod adroddiadol yn cael eu dadansoddi fel a ganlyn:

	2024 £	2023 £
Cyflogau	168,029	175,506
Cyfraniadau'r cyflogwr i gynlluniau pensiwn	21,395	24,999
	<u>189,424</u>	<u>200,505</u>

Ar gyfartaledd y nifer o weithwyr yn ystod y cyfnod oedd 6 (2023: 7). Mae'r nifer ar gyfartaledd o weithwyr cyfwerth amser llawn yn ystod y cyfnod yn cael ei ddadansoddi fel a ganlyn::

	2024 No.	2023 No.
Nifer o staff - gweinyddol	–	1
Nifer o staff - tiwtoriaid	4	4
Nifer o staff - rheolwr	1	1
Nifer o staff - prif weithredwr	1	1
	<u>6</u>	<u>7</u>

Ni dderbyniodd yr un gweithiwr budd-daliadau yn fwy na £60,000 yn ystod y flwyddyn (2023: Dim).

15. Tâl a chostau ymddiriedolwyr

Ni dderbyniodd yr ymddiriedolwyr unrhyw dâl na buddion eraill o gyflogaeth gyda'r elusen neu endid cysylltiedig.

16. Asedau sefydlog diriaethol

	Tir ac adeiladau £	Gosodiadau a ffitiadau £	Y Tanerdy Dodrefn ac offer £	Dodrefn ac offer £	Cyfanswm £
Cost					
Ar 1 Awst 2023 a 31 Gorffennaf 2024	<u>157,462</u>	<u>21,439</u>	<u>4,467</u>	<u>75,268</u>	<u>258,636</u>
Dibrisiant					
Ar 1 Awst 2023	22,043	19,139	4,467	69,312	114,961
Tâl am y flwyddyn	3,149	460	–	1,489	5,098
Ar 31 Gorffennaf 2024	<u>25,192</u>	<u>19,599</u>	<u>4,467</u>	<u>70,801</u>	<u>120,059</u>
Swm cario					
Ar 31 Gorffennaf 2024	<u>132,270</u>	<u>1,840</u>	<u>–</u>	<u>4,467</u>	<u>138,577</u>
Ar 31 Gorffennaf 2023	<u>135,419</u>	<u>2,300</u>	<u>–</u>	<u>5,956</u>	<u>143,675</u>

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol *(parhad)*

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024

17. Dyledwyr

	2024	2023
	£	£
Dyledwyr masnach	40	29,441
Rhagdaliadau ac incwm cronedig	6,624	2,570
Dyledwyr eraill	-	470
	<u>6,664</u>	<u>32,481</u>

18. Credydwyr: symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn

	2024	2023
	£	£
Taliadau a dderbyniwyd ar gyfri	25,645	-
Credydwyr masnach	5,413	7,359
	<u>31,058</u>	<u>7,359</u>

19. Pensiynau a budd-daliadau ôl-ymddeol eraill

Cynlluniau cyfraniad diffiniedig

Y swm a gydnabuwyd mewn incwm neu wariant fel traul mewn perthynas â chynlluniau cyfraniad diffiniedig oedd £21,395 (2023: £24,999).

20. Dadansoddiad o gronfeydd elusenol

Cronfeydd anghyfyngedig

	Ar 1 Awst 2023	Incwm	Gwariant	Ar 31 Gorffennaf 2024
	£	£	£	£
Cronfeydd cyffredinol	<u>435,489</u>	<u>355,446</u>	<u>(349,261)</u>	<u>441,674</u>

	Ar 1 Awst 2022	Incwm	Gwariant	Ar 31 Gorffennaf 2023
	£	£	£	£
Cronfeydd cyffredinol	<u>450,430</u>	<u>334,516</u>	<u>(349,457)</u>	<u>435,489</u>

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol *(parhad)*

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2024

21. Dadansoddiad o asedion net rhwng cronfeydd

	Cronfeydd anghyfyng- edig £	Cyfanswm Cronfeydd 2024 £
Asedau sefydlog diriaethol	138,577	138,577
Asedau cyfredol	334,625	334,625
Credydwyr llai na blwyddyn	(31,058)	(31,058)
Asedau net	442,144	442,144

	Unrestricted Funds £	Total Funds 2023 £
Asedau sefydlog diriaethol	143,675	143,675
Asedau cyfredol	299,173	299,173
Credydwyr llai na blwyddyn	(7,298)	(7,298)
Asedau net	435,550	435,550

22. Dadansoddiad o newidiadau mewn dyledion net

	Ar 1 Awst 2023 £	Llif arian £	Ar 31 Gorff 2024 £
Arian yn y banc ac mewn llaw	266,692	60,799	327,491

POPETH CYMRAEG CYFYNGEDIG

England & Wales - Charity number 1074898

Accounts

Popeth Cymraeg Cyfyngedig
Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant
Datganiadau Ariannol Anarchwiliedig
31 Gorffennaf 2022

JONES & GRAHAM
Cyfrifwyr Siartredig Ardystiedig
45 Stryd y Dyffryn,
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3AH

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiadau Ariannol

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022

	Tudalen
Adroddiad blynyddol yr Ymddiriedolwyr (ymgorffori adroddiad y cyfarwyddwyr)	1
Adroddiad adolygwyr annibynnol i'r ymddiriedolwyr	3
Datganiadau gweithgareddau ariannol (yn cynnwys cyfrif incwm a chostau)	4
Datganiad sefyllfa ariannol	5
Datganiad llif arian	6
Nodiadau i'r datganiadau ariannol	7

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y Cyfarwyddwyr)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022

Mae'r ymddiriedolwyr sydd hefyd yn gyfarwyddwyr at bwrpas cyfraith y cwmni yn cyflwyno adroddiad a'r datganiadau ariannol anarchwiledig yr elusen am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2022.

Cyfeirnod a manylion gweinyddol

Enw'r elusen cofrestredig Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Rhif cofrestredig yr elusen 1074898

Rhif cofrestredig y cwmni 03686475

Prif swyddfa a swyddfa cofrestredig Canolfan Iaith Clwyd
Pwll y Grawys
Dinbych
Sir Ddinbych
LL16 3LF

Yr ymddiriedolwyr

Bon A. Hughes
Bon J. Roberts
Bon P. Smith (Ymddeolodd 31 Mawrth 2022)
Bon D. Berry
Bon. Alun Jones
Y Fon R Roberts
Bon H.M. Brightwell (Penodwyd 29 Ebrill 2022)
Bon A.E Jones (Penodwyd 29 Ebrill 2022)
Y Fon. D Hughes

Ysgrifennydd y Cwmni Verona Pritchard-Jones

Adolygwr annibynol Mr E. Jones FCCA
45 Stryd y Dyffryn,
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3AH

Stwythyr, goruchwyliaeth a rheolaeth

Mae Popeth Cymraeg Cyf yn gwmni cyfyngedig trwy warant gyda statws elusennol. Rheolir gwaith beunyddiol y corff gan bwyllgor o Ymddiriedolwyr etholedig sydd hefyd yn Gyfarwyddwyr ar y cwmni. Cânt eu hethol yn y Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol bob blwyddyn gan aelodau Popeth Cymraeg Cyf i weithredu ar eu rhan yn unol â'r cyfansoddiad. Mae'r pwyllgor yn cyfarfod yn ddeufisol. Mae'r pwyllgor hefyd yn dirprwyo rhai agweddau ar ei rôl reolaethol i is-bwyllgorau penodol yn ôl y galw (e.e. is-bwyllgor apwyntiadau).

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y Cyfarwyddwyr) (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022

Amcanion a gweithgareddau

Amcanion yr elusen yw trefnu a darparu dosbarthiadau Cymraeg i Oedolion yng Ngogledd Cymru a hyrwyddo agweddau gorau'r diwylliant Cymraeg mewn ysbryd cynhwysol a rhyngwladol.

Prif Ddatblygiadau 2021/2022

1. Cofrestriadau uchel.
Oherwydd ymgyrch farchnata eang yn y Daily Post ac ar-lein cafwyd cofrestriadau uwch ym mis Medi nag yn y gorffennol.
2. Rhaglen Ar-lein
Gwnaethon y penderfyniad i barhau i gynnig ein dosbarthiadau i gyd ar-lein am y tro ac aros i weld beth fyddai'r sefyllfa Covid 19. Parhawyd ar-lein tan ddiwedd y flwyddyn addysgol.
3. Oherwydd bod ein rhaglen ar-lein llwyddasom i ddenu llawer iawn o ddysgwyr o ddalgylch eang iawn – rhannau eraill o Gymru, Lloegr a thramor.
4. Apwyntio Tiwtor-Drefnydd 0.4 ychwanegol
Cynhaliwyd cyfweiliad ar gyfer y swydd hon yn y trydydd tymor ac apwyntiwyd Mark Parry, oedd eisoes yn diwtor gyda ni, i'r swydd.
5. Penderfynwyd y byddid yn cynnig rhai dosbarthiadau Mynediad yn y cnawd ym Mis Medi 2022 ochr yn ochr â rhaglen ar-lein.
6. Cynhaliwyd Eisteddfod Yr Urdd yn Ninbych ym Mis Mehefin a bu Popeth Cymraeg a Choleg Cambria yn gyfrifol am babell y dysgwyr ar y cyd. Roedd rhai o diwtoriaid Popeth Cymraeg ar bwyllgor dysgwyr yr eisteddfod.


Adolygiad cyllidol

Roedd diffyg o £13,393 gan Popeth Cymraeg Cyf am y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022 i'w gymharu a diffyg o £18,063 am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2021.

Darpariaeth cwmni bychan

Mae'r adroddiad yma wedi ei baratoi yn unol a'r darpariaethau perthnasol i gwmnïau â hawl i'r eithriad cwmnïau bychan

Cymeradwywyd adroddiad blynyddol yr ymddiriedolwyr ar 17 Ebrill 2023 a llofnwyd ar ran y bwrdd yr ymddireidolwyr gan:-



Bon Alun Jones
Ymddiriedolwr



Verona Pritchard-Jones
Ysgrifennydd yr Elusen

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad yr Adolygwr Annibynnol i Ymddiriedolwyr Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022

'Rwyf yn rhoi adroddiad ar ôl adolygu datganiadau ariannol Popeth Cymraeg Cyfyngedig ("yr elusen") am y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022.

Cyfrifoldebau a sail yr adroddiad

Fel ymddiriedolwyr y cwmni (ac hefyd y cyfarwyddwyr i bwrpas cyfreithiol cwmnïau) 'rydych yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol yn unol a gofynion y Ddeddf Cwmnïau 2006 ('Deddf 2006').

'Rwyf yn fodlon nad oes angen archwilio cyfrifon y cwmni o dan Rhan 16 o'r Ddeddf 2006 ac eu bod yn gymwys i adolygiad annibynnol. 'Rwyf yn cyflwyno adroddiad ynglŷn a fy adolygiad o gyfrifon yr elusen o dan adran 145 o Ddeddf yr Elusennau 2011 ("Deddf 2011"). Wrth wneud yr adolygiad, yr wyf wedi dilyn trefn y cyfarwyddiadau cyffredinol gan y Comisiwn Elusennol o dan adran 145(5)(b) o'r Ddeddf 2011.

Adroddiad yr adolygwr annibynnol

Gan bod incwm gros yr elusen dros £250,000 mae'n rhaid i'r adolygwr fod yn aelod o un o'r cyrff a restrir yn adran 145 o'r Ddeddf 2011. Yr wyf yn cadarnhau fy mod yn gymwys i ymgymryd a'r adolygiad gan fy mod yn aelod o'r Gymdeithas Cyfrifwyr Siartredig Ardystiedig sydd yn cael ei gynnwys yn y rhestr.

Yr wyf wedi cwblhau fy adolygiad. Cadarnhaf nad oes dim materion wedi dod i fy sylw mewn cysylltiad a'r adolygiad yn rhoi achos i mi gredu:-

1. nad oedd cofnodion cyfrifo oedd yn berthnasol i'r elusen wedi'u cadw fel sy'n ofynnol gan adran 386 o'r Ddeddf 2006; neu
2. nid yw'r datganiadau ariannol yn cyd-fynd â'r cofnodion hynny; neu
3. nid yw'r datganiadau ariannol yn cydymffurfio â gofynion cyfrifyddu adran 386 o'r Ddeddf 2006 ac eithrio unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi golwg 'gwir a thêg' nad yw yn fater sy'n cael ei ystyried fel rhan o'r adolygiad annibynnol; neu
4. ni baratowyd y datganiadau ariannol yn unol â dulliau ac egwyddorion y "Statement of Recommended Practice" ar gyfer cyfrifo ac adrodd gan elusennau sy'n berthnasol i elusennau yn paratoi eu cyfrifon yn unol â'r "Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland" (FRS 102).

Nid oes gennyf unrhyw bryderon ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn cysylltiad â'r adolygiad y dylid tynnu sylw ato yn yr adroddiad hwn er mwyn galluogi cyrraedd dealltwriaeth priodol o'r cyfrifon.

Mr E Jones FCCA
Adolygwr Annibynnol

45 Stryd y Dyffryn,
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3AH

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad Gweithgareddau Ariannol (yn cynnwys cyfri incwm a chostau)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022

		2022		2021
	Nodyn	Cronfeydd anghyfyng- edig £	Cyfanswm cronfeydd £	Cyfanswm cronfeydd £
Incwm a gwaddolion				
Gweithgareddau elusennol	5	26,937	26,937	23,881
Gweithgareddau masnachu eraill	6	303,031	303,031	302,214
Incwm buddsoddiadau	7	1,056	1,056	695
Incwm arall	8	1,578	1,578	600
Cyfanswm incwm		<u>332,602</u>	<u>332,602</u>	<u>327,390</u>
Gwariant				
Gwariant ar weithgareddau elusennol	9,10	346,227	346,227	345,453
Cyfanswm gwariant		<u>346,227</u>	<u>346,227</u>	<u>345,453</u>
Gwariant net a symudiadau net yn y cronfeydd		<u>(13,625)</u>	<u>(13,625)</u>	<u>(18,063)</u>
Cysoniad o'r gronfa				
Cyfanswm y gronfa ddygwyd ymlaen		464,055	464,055	482,118
Cyfanswm y gronfa gariwyd ymlaen		<u>450,430</u>	<u>450,430</u>	<u>464,055</u>

Mae'r datganiad o'r gweithgareddau ariannol yn cynnwys yr holl enillion a colledion yn y flwyddyn. Mae'r holl incwm a gwariant yn deillio o weithgareddau sy'n parhau.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol

31 Gorffennaf 2022

	Nodyn	2022 £	£	2021 £
Asedau sefydlog				
Asedau sefydlog diriaethol	15		148,795	153,854
Asedau cyfredol				
Stoc	16	–		360
Dyledwyr	17	3,260		27,038
Arian yn y banc ac mewn llaw		304,310		290,497
		307,570		317,895
Credydwyr: symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn	18	5,935		7,694
Asedau cyfredol net			301,635	310,201
Cyfanswm asedau llai rhwymedigaethau cyfredol			450,430	464,055
Cronfeydd yr elusen				
Cronfeydd anghyfyngedig			450,430	464,055
Cyfanswm cronfeydd yr elusen	20		450,430	464,055

Am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2022, 'roedd gan yr elusen yr hawl i eithrio rhag archwilio y cyfrifon yn rhinwedd adran 477 o'r Ddeddf Cwmnïau 2006 yn berthnasol i gwmnïau bychain.

Dyletswyddau'r cyfarwyddwyr:

- Nid yw'r aelodau wedi gofyn i'r elusen gael archwiliad o'r cyfrifon am y cyfnod perthnasol yn unol ag adran 476 y Ddeddf, ac
- Mae'r ymddiriedolwyr yn cydnabod eu dyletswyddau i gydymffurfio gyda gofynion y Ddeddf ynglŷn â chofnodion cyfrifo a paratoi y datganiadau ariannol.

Paratowyd y datganiadau ariannol hyn yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau sy'n amodol i drefn cwmnïau bychain.

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol yma gan fwrdd yr ymddiriedolwyr ar 17 Ebrill 2023 a'u hawdurdodi i'w cyhoeddi, a'i llofnodi ar ran y bwrdd gan:-



Bon Alun Jones
Ymddiriedolwr

Mae'r nodiadau ar dudalennau 7 i 15 yn rhan o'r datganiadau ariannol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad Llif Arian

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022

	2022 £	2021 £
Llif arian o weithgareddau gweithredu		
Gwariant net	(13,625)	(18,063)
<i>Addasiadau am:</i>		
Dibrisiant asedau sefydlog diriaethol	6,098	6,582
Llogau eraill a dderbyniwyd ac incwm tebyg	(1,056)	(695)
Llogau taladwy a chostau tebyg	270	231
<i>Newidiadau:</i>		
Stoc	360	440
Masnach a dyledwyr eraill	23,778	3,569
Masnach a credydwyr eraill	(1,759)	(9,784)
Arian a gynhyrchwyd o weithredoedd	14,066	(17,720)
Llogau a dalwyd	(270)	(231)
Llogau a dderbyniwyd	1,056	695
Arian net o/(defnyddiwyd yn) gweithgareddau gweithredu	<u>14,852</u>	<u>(17,256)</u>
Llif arian o weithgareddau buddsoddi		
Prynu asedau diriaethol	(1,039)	(1,908)
Arian net defnyddiwyd mewn gweithgareddau buddsoddi	<u>(1,039)</u>	<u>(1,908)</u>
Cynnydd net/(gostyngiad) mewn arian a cywerth arian	13,813	(19,164)
Arian a cywerth arian ar ddechrau'r flwyddyn	290,497	309,661
Arian a cywerth arian ar ddiwedd y flwyddyn	<u>304,310</u>	<u>290,497</u>

Mae'r nodiadau ar dudalennau 7 i 14 yn rhan o'r datganiadau ariannol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022

1. Gwybodaeth cyffredinol

Mae'r elusen yn gwmni preifat cyfyngedig drwy warant, wedi'i gofrestru yng Nghymru ac yn elusen cofrestredig yn Lloegr a Chymru. Cyfeiriad y swyddfa gofrestredig yw Canolfan Iaith Clwyd, Pwll y Grawys, Dinbych, Sir Ddinbych, LL16 3LF.

2. Datganiad cydymffurfiad

Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi mewn cydymffurfiad â FRS 102, 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and the Republic of Ireland', mae'r "Statement of Recommended Practice" yn berthnasol i elusennau yn paratoi eu cyfrifon yn unol a'r "Financial Reporting Standard" yn y DU a'r Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (Charities SORP (FRS 102)) a'r Ddeddf Cwmnïau 2006..

3. Polisiau cyfrifo

Sail paratoi

Paratowyd y datganiadau ariannol ar sail y gost hanesyddol, wedi'i haddasu'n unol ag ailbrisiad rhai asedau ariannol a rhwymedigaethau ac eiddo buddsoddi sy'n cael eu mesur yn ôl eu gwerth teg drwy elw neu golled

Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi mewn sterling, sef arian cyfred gweithredol yr endid.

Busnes cyfyw

Does dim ansicrwydd ynglŷn a gallu'r elusen i barhau.

Dyfarniadau a ffynonellau allweddol o ansicrwydd amcangyfrif

Mae paratoi datganiadau ariannol yn ei gwneud yn ofynnol i reolwyr i lunio barnau, amcangyfrifon a rhagdybiaethau sy'n effeithio ar y symiau a adroddir. Mae'r amcangyfrifon a rhagdybiaethau yma yn cael eu adolygu'n barhaus ac yn seiliedig ar brofiad a ffactorau eraill, gan gynnwys disgwyliadau am ddigwyddiadau yn y dyfodol y credir eu bod yn rhesymol dan yr amgylchiadau.

Cyfrifo'r gronfa

Mae cronfeydd anghyfyngedig ar gael i'w defnyddio yn ôl disgrisiwn yr ymddiriedolwyr i hyrwyddo unrhyw un o ddibenion yr elusen.

Mae cronfeydd dynodedig yn arian anghyfyngedig a glustnodwyd gan yr ymddiriedolwyr ar gyfer prosiect neu ymrwymiad penodol yn y dyfodol.

Mae cronfeydd cyfyngedig yn destun cyfyngiadau ar eu gwariant a ddatganwyd gan y rhoddwr neu drwy delerau apêl ac yn disgyn i un o ddwy is-ddosbarthiad: cronfeydd incwm cyfyngedig neu gronfeydd gwaddol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022

3. Polisiau cyfrifo (*parhad*)

Adnoddau i mewn

Mae'r holl adnoddau sy'n dod i mewn wedi'u cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol pan fydd yr hawl wedi'i drosglwyddo i'r elusen, mae'n debyg y bydd y buddion economaidd sy'n gysylltiedig â'r trafodiad yn llifo i'r elusen a gellir mesur y swm yn ddibynadwy. Mae'r polisiau penodol canlynol wedi'u cymhwyso i gategoriâu penodol o incwm:

- cydnabyddir incwm o roddion neu grantiau pan fo tystiolaeth o hawl i'r rhodd, mae derbynneb yn debygol a gellir mesur ei swm yn ddibynadwy.
- cydnabyddir incwm etifeddiaeth pan fo'r derbyniad yn debygol ac mae hawl wedi'i sefydlu.
- caiff incwm o nwyddau a roddir ei fesur ar werth teg y nwyddau oni bai bod hyn yn anymarferol i fesur yn ddibynadwy, ac os felly mae'r gwerth yn deillio o'r gost i'r rhoddwr neu'r gwerth ailwerthu amcangyfrifedig. Caiff cyfleusterau a gwasanaethau a roddwyd eu cydnabod yn y cyfrifon pan gaiff eu derbyn os gellir mesur y gwerth yn ddibynadwy. Ni chynhwysir symiau ar gyfer cyfraniad gwirfoddolwyr cyffredinol.
- cydnabyddir incwm o gontractau ar gyfer cyflenwi gwasanaethau wrth gyflwyno'r gwasanaeth dan gontract. Caiff hwn ei ddsbarthu fel cronfeydd anghyfyngedig oni bai fod gofyniad cytundebol i'w wario ar bwrpas penodol a'i ddychwelyd os na cheir ei wario, ac os felly gellir ystyried ei fod yn gyfyngedig.

Adnoddau a wariwyd

Cydnabyddir gwariant ar sail croniadau gan fod atebolrwydd yn digwydd. Mae'r gwariant yn cynnwys unrhyw TAW na ellir ei adennill yn llwyr, ac mae'n cael ei ddsbarthu o dan bennawd y datganiad o weithgareddau ariannol y mae'n ymwneud ag ef.

- mae gwariant ar godi arian yn cynnwys costau pob gweithgaredd codi arian, digwyddiadau, gweithgareddau masnachu anelusennol, a gwerthu nwyddau rhoddedig.
- mae gwariant ar weithgareddau elusennol yn cynnwys yr holl gostau a ysgwyddir gan elusen wrth ymgymryd â gweithgareddau sy'n ymestyn ei nôd elusennol er lles ei fuddiolwyr, gan gynnwys y costau cefnogi hynny a'r costau sy'n ymwneud â llywodraethu'r elusen a ddsrannwyd i weithgareddau elusennol.
- mae gwariant arall yn cynnwys yr holl wariant nad yw'n gysylltiedig â chodi arian ar gyfer yr elusen nac yn rhan o'i wariant ar weithgareddau elusennol.

Dyrennir yr holl gostau i gategoriâu gwariant sy'n adlewyrchu'r adnodd i ni. Dyrennir costau y gellir eu priodoli i un gweithgaredd yn uniongyrchol i'r gweithgaredd hwnnw. Caiff costau a rennir eu dosrannu rhwng y gweithgareddau y maent yn cyfrannu ato ar sail resymol, cyfiawnhad a chyson.

Asedau diriaethol

Mae asedau diriaethol yn cael eu cofnodi yn ôl y gost i ddechrau, ac wedyn yn cael eu datgan yn ôl y gost, wedi tynnu unrhyw ddibrisiant cronedig a cholledion amhariad. Mae unrhyw asedau diriaethol sy'n cael eu cario ar sail symiau wedi'u hailbrisiu yn cael eu cofnodi yn ôl eu gwerth teg ar ddyddiad yr ailbrisiad, wedi tynnu unrhyw ddibrisiant cronedig dilynol a cholledion amhariad cronedig dilynol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol *(parhad)*

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022

3. Polisiau cyfrifo *(parhad)*

Asedau diriaethol *(parhad)*

Caiff cynnydd yn swm cario ased o ganlyniad i ailbriso, ei gydnabod mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill, oni bai ei bod yn gwrthdroi tâl am nam sydd eisoes wedi'i gydnabod fel gwariant o fewn y datganiad o weithgareddau ariannol. Mae gostyngiad yn swm cario ased o ganlyniad i ailbriso, yn cael ei gydnabod mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill, ac eithrio y mae'n gwahardd adennill ailbriso blaenorol, ac os felly, mae'r golled wedi'i ddangos mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill ar y datganiad o weithgareddau ariannol.

Dibrisiant

Cyfrifir dibrisiant er mwyn dileu cost neu brisiad ased, wedi tynnu ei werth gweddilliol, dros gyfnod oes economaidd ddefnyddiol yr ased hwnnw, fel a ganlyn:

Eiddo rhydd-ddaliad	-	2% llinol
Gosodiadau a Ffitiadau	-	10% llinol
Y Tanerdy – Gosodiadau a Ffitiadau	-	25% lleihau balans
Offer		
Offer a Dodrefn	-	25% lleihau balans

Amhariad asedau sefydlog

Ar bob ddyddiad adrodd cynhelir adolygiad i chwilio am ddangosyddion amhariad, a phan geir dangosyddion o'r fath, amcangyfrifir y swm adferadwy. Os yw'r gwerth cario'n fwy na'r swm adferadwy, bydd gwerth yr ased yn cael ei amharu'n unol â hynny. Ar bob dyddiad adrodd, cynhelir adolygiad o achosion blaenorol o amhariad hefyd er mwyn gweld a yw'n bosib eu gwrthdroi.

At ddibenion profi am amhariad, os nad oes modd amcangyfrif swm adferadwy ased unigol, amcangyfrifir swm adferadwy'r uned cynhyrchu arian y mae'r ased yn rhan ohoni. Yr uned cynhyrchu arian yw'r grŵp adnabyddadwy lleiaf o asedau sy'n cynnwys yr ased ac sy'n cynhyrchu mewnlifau arian parod sydd i raddau helaeth yn annibynnol ar y mewnlifau arian parod o asedau neu grwpiau o asedau eraill.

Er mwyn profi amhariad ewyllys da, mae'r ewyllys da a enillwyd mewn cyfuniad busnes yn cael ei ddyrannu, o'r dyddiad caffael, i bob un o'r unedau cynhyrchu arian y disgwylir y byddant yn elwa ar synergeddau'r cyfuniad, p'un a neilltuir asedau neu rwymedigaethau eraill y cwmni i'r unedau hynny ai peidio

Stoc

Mae'r stoc yn cael eu mesur yn ôl y gost isa a'r pris gwerthu amcangyfrifedig, wedi tynnu'r costau cwblhau a gwerthu. Mae'r gost yn cynnwys yr holl gostau prynu, costau trawsnewid a chostau eraill sy'n codi wrth ddod â'r stoc i'w leoliad a'i gyflwr presennol.

Cynlluniau cyfraniadau diffiniedig

Mae cyfraniadau i gynlluniau cyfraniadau diffiniedig yn cael eu cydnabod fel traul yn y cyfnod y darperir y gwasanaeth cysylltiedig ynddo. Mae cyfraniadau wedi'u talu ymlaen llaw yn cael eu cydnabod fel ased i'r graddau y bydd y taliad ymlaen llaw yn arwain at ostyngiad mewn taliadau yn y dyfodol neu ad-daliad arian parod.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

Blwyddyn yn diwedd 31 Gorffennaf 2022

3. Polisiau cyfrifo (parhad)

Cynlluniau cyfraniadau diffiniedig (parhad)

Pan nad oes disgwyl i'r cyfraniadau gael eu setlo'n gyfan gwbl ymhen 12 mis i ddiwedd y dyddiad adrodd y mae'r cyflogaion yn darparu'r gwasanaeth cysylltiedig ynddo, mae'r rhwymedigaeth yn cael ei mesur ar sail gwerth presennol gostyngol. Mae dad-ddirwyn y disgownt yn cael ei gydnabod fel cost gyllidol yn yr elw neu'r golled yn y cyfnod y mae'n codi ynddo.

4. Cyfyngedig drwy warant

Nifer o ymddiriedolwyr 8
Gwarant rhwymedigaeth wedi'i gyfyngu i £1 yr un

5. Gweithgareddau elusennol

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2022 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2021 £
Ffioedd cyrsiau a defnyddiau	26,937	26,937	23,881	23,881

6. Gweithgareddau masnachu eraill

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2022 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2021 £
Cyllid/Incwm breinlen	301,876	301,876	296,876	296,876
Hurio a thrwyddedu	219	219	219	219
Costau swyddfa ad-dalwyd	826	826	5,119	5,119
Gweithgareddau allgyrsiol	110	110	-	-
	<u>303,031</u>	<u>303,031</u>	<u>302,214</u>	<u>302,214</u>

7. Incwm buddsoddi

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2022 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2021 £
Llôg banc a dderbyniwyd	1,056	1,056	695	695

8. Incwm arall

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2022 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2021 £
Pensiynau	1,578	1,578	600	600

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022

9 Gwariant ar weithgareddau elusennol yn ôl math o gronfa

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2022 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2021 £
Cyrsiau iaith	105,267	105,267	101,845	101,845
Costau cynnal	240,960	240,960	243,608	243,608
	<u>346,227</u>	<u>346,227</u>	<u>345,453</u>	<u>345,453</u>

10. Gwariant ar weithgareddau elusennol yn ôl math o weithgaredd.

	Gweithgareddau a gyflawnir yn uniongyrchol £	Costau cynnal £	Cyfanswm cronfeydd 2022 £	Cyfanswm cronfeydd 2021 £
Cyrsiau iaith	105,267	–	105,267	101,845
Costau llywodraethu	–	240,960	240,960	243,608
	<u>105,267</u>	<u>240,960</u>	<u>346,227</u>	<u>345,453</u>

11. Gwariant net

Nodir (costau)/incwm net ar ôl codi/(credydu)

2022 £	2021 £
6,098	<u>6,582</u>

Dibrisiant asedau sefydlog cyffwrddadwy

12. Ffi arolygiad annibynnol

2022 £	2021 £
-----------	-----------

Ffi yn daladwy i'r adolygwr annibynnol am:
Adolygiad annibynnol o'r datganiadau ariannol

3,840	<u>3,840</u>
--------------	--------------

13. Costau staff

Mae'r holl gostau staff a budd-daliadau gweithwyr am y cyfnod adroddiadol yn cael eu dadansoddi fel a ganlyn:

	2022 £	2021 £
Cyflogau	163,181	165,504
Cyfraniadau'r cyflogwr i gynlluniau pensiwn	22,907	21,320
	<u>186,088</u>	<u>186,824</u>

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022

13. Costau staff (parhad)

Ar gyfartaledd y nifer o weithwyr yn ystod y cyfnod oedd 7 (2021: 9). Mae'r nifer ar gyfartaledd o weithwyr cyfwerth amser llawn yn ystod y cyfnod yn cael ei ddadansoddi fel a ganlyn:

	2022 No.	2021 No.
Nifer o staff - gweinyddol	1	4
Nifer o staff - tiwtoriaid	4	5
Nifer o staff - rheolwr	1	—
Nifer o staff - prif weithredwr	1	—
	<u>7</u>	<u>9</u>

Ni dderbyniodd yr un gweithiwr budd-daliadau yn fwy na £60,000 yn ystod y flwyddyn (2021: Dim).

14. Tâl a chostau ymddiriedolwyr

Ni dderbyniodd yr ymddiriedolwyr unrhyw dâl na buddion eraill o gyflogaeth gyda'r elusen neu endid cysylltiedig.

15. Asedau sefydlog diriaethol

	Tir ac adeiladau £	Gosodiadau a ffitiadau £	Y Tanerdy Dodrefn ac offer £	Dodrefn ac offer £	Cyfanswm £
Cost					
Ar1 Awst 2021	157,462	21,439	4,467	73,754	257,122
Ychwanegiadau	—	—	—	1,039	1,039
Ar 31 Gorffennaf 2022	<u>157,462</u>	<u>21,439</u>	<u>4,467</u>	<u>74,793</u>	<u>258,161</u>
Dibrisiant					
Ar 1 Awst 2021	15,745	18,219	4,467	64,837	103,268
Tâl am y flwyddyn	3,149	460	—	2,489	6,098
Ar 31 Gorffennaf 2022	<u>18,894</u>	<u>18,679</u>	<u>4,467</u>	<u>67,326</u>	<u>109,366</u>
Swm cario					
Ar 31 Gorffennaf 2022	<u>138,568</u>	<u>2,760</u>	<u>—</u>	<u>7,467</u>	<u>148,795</u>
Ar 31 Gorffennaf 2021	<u>141,717</u>	<u>3,220</u>	<u>—</u>	<u>8,917</u>	<u>153,854</u>

16. Stoc

	2022 £	2021 £
Deunyddiau crai a nwyddau traul	<u>—</u>	<u>360</u>

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol *(parhad)*

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2022

17. Dyledwyr

	2022	2021
	£	£
Dyledwyr masnach	95	23,863
Rhagdaliadau ac incwm cronedig	2,675	2,462
Dyledwyr eraill	490	713
	<u>3,260</u>	<u>27,038</u>

18. Credydwyr: symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn

	2022	2021
	£	£
Taliadau a dderbyniwyd ar gyfri	30	–
Credydwyr masnach	5,905	7,694
	<u>5,935</u>	<u>7,694</u>

19. Pensiynau a budd-daliadau ôl-ymddeol eraill

Cynlluniau cyfraniad diffiniedig

Y swm a gydnabuwyd mewn incwm neu wariant fel traul mewn perthynas â chynlluniau cyfraniad diffiniedig oedd £22,907 (2021: £21,320).

20. Dadansoddiad o gronfeydd elusenol

Cronfeydd anghyfyngedig

	Ar 1 Awst 2021	Incwm	Gwariant	Trosglwyddi- dau	Ar 31 Gorffennaf 2022
	£	£	£	£	£
Cronfeydd cyffredinol	626,921	332,602	(346,227)	(162,866)	450,430
Cronfa gwerth têtg	(162,866)	–	–	162,866	–
	<u>464,055</u>	<u>332,602</u>	<u>(346,227)</u>	<u>–</u>	<u>450,430</u>

	Ar 1 Awst 2021	Incwm	Gwariant	Trosglwyddi- dau	Ar 31 Gorffennaf 2022
	£	£	£	£	£
Cronfeydd cyffredinol	644,984	327,390	(345,453)	–	626,921
Cronfa gwerth têtg	(162,866)	–	–	–	(162,866)
	<u>482,118</u>	<u>327,390</u>	<u>(345,453)</u>	<u>–</u>	<u>464,055</u>

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol *(parhad)*

Blwyddyn yn diweddau 31 Gorffennaf 2022

21. Dadansoddiad o asedion net rhwng cronfeydd

	Cronfeydd anghyfyng- edig £	Cyfanswm Cronfeydd 2022 £
Asedau sefydlog diriaethol	148,795	148,795
Asedau cyfredol	307,803	307,803
Credydwy'r llai na blwyddyn	(5,936)	(5,936)
Asedau net	450,662	450,662

	Cronfeydd anghyfyng- edig £	Cyfanswm Cronfeydd 2021 £
Asedau sefydlog diriaethol	153,854	153,854
Asedau cyfredol	317,895	317,895
Credydwy'r llai na blwyddyn	(7,694)	(7,694)
Asedau net	464,055	464,055

22. Dadansoddiad o newidiadau mewn dyledion net

	Ar 1 Awst 2021 £	Llif arian	Ar 31 Gorff 2022 £
Arian mewn llaw ac yn y banc	290,497	13,813	304,310

POPETH CYMRAEG CYFYNGEDIG

England & Wales - Charity number 1074898

Accounts

COMPANY REGISTRATION NUMBER: 03686475
CHARITY REGISTRATION NUMBER: 1074898

Popeth Cymraeg Cyfyngedig
Company Limited by Guarantee
Unaudited Financial Statements
31 July 2022

JONES & GRAHAM
Chartered Certified Accountants
45 Stryd y Dyffryn,
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3AH

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Financial Statements

Year ended 31 July 2022

	Page
Trustees' annual report (incorporating the director's report)	1
Independent examiner's report to the trustees	3
Statement of financial activities (including income and expenditure account)	4
Statement of financial position	5
Statement of cash flows	6
Notes to the financial statements	7

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Trustees' Annual Report (Incorporating the Director's Report)

Year ended 31 July 2022

The trustees, who are also the directors for the purposes of company law, present their report and the unaudited financial statements of the charity for the year ended 31 July 2022.

Reference and administrative details

Registered charity name Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Charity registration number 1074898

Company registration number 03686475

Principal office and registered office Canolfan Iaith Clwyd
Pwll y Grawys
Dinbych
Sir Ddinbych
LL16 3LF

The trustees

Bon A. Hughes
Bon J. Roberts
Bon P. Smith (Retired 31 March 2022)
Bon D. Berry
Bon. Alun Jones
Y Fon R Roberts
Bon H.M. Brightwell (Appointed 29 April 2022)
Bon A.E Jones (Appointed 29 April 2022)
Y Fon. D Hughes

Company secretary Verona Pritchard-Jones

Independent examiner Mr E. Jones FCCA
45 Stryd y Dyffryn,
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3AH

Structure, governance and management

Popeth Cymraeg Cyf is a company limited by guarantee with charitable status. The day to day management of the organisation is undertaken by a committee of elected Trustees who are also Directors of the company. They are elected at the AGM every year by members of Popeth Cymraeg Cyf. to operate on their behalf in accordance with the constitution. The committee meets bimonthly. The committee also delegates certain aspects of its managerial role to specific sub-committees as the needs arises (e.g.appointments sub-committee).

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Trustees' Annual Report (Incorporating the Director's Report) *(continued)*

Year ended 31 July 2022

Objectives and activities

The objectives of the charity are to organise and deliver Welsh Classes for Adults in North Wales and to foster the best aspects of Welsh Culture in the spirit of inclusiveness and internationalism.

Achievements and performance

Main developments 2021/2022:

High registrations

A widespread marketing campaign in the Daily Post and online resulted in higher registrations in September than in the past.

Online Programme

We made the decision to continue offering all our classes online for now and wait to see what the Covid 19 situation would be. We continued online until the end of the educational year.

Because our programme was online, we were able to attract a huge amount of learners from a very wide catchment area - other parts of England, Wales and overseas.

Additional 0.4 Tutor-Organiser appointment

An interview was held for this position in the third term and Mark Parry, who was already tutoring with us, was appointed to the post.

It was decided that some classroom based Mynediad classes would be offered in September 2022 alongside our online programme.

The Urdd Eisteddfod was held in Denbigh in June and Popeth Cymraeg and Coleg Cambria jointly took charge of the learners' tent. Some of the Popeth Cymraeg's tutors were on the eisteddfod's learners' committee.

Financial review

Popeth Cymraeg Cyf achieved a deficit of £13,393 during the year ending 31 July 2022, compared to a deficit of £18,063 for the year ending 31 July 2021.

Small company provisions

This report has been prepared in accordance with the provisions applicable to companies entitled to the small companies exemption.

The trustees' annual report was approved on and signed on behalf of the board of trustees by:

Bon. Alun Jones
Trustee

Verona Pritchard-Jones
Charity Secretary

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Independent Examiner's Report to the Trustees of Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Year ended 31 July 2022

I report to the trustees on my examination of the financial statements of Popeth Cymraeg Cyfyngedig ('the charity') for the year ended 31 July 2022.

Responsibilities and basis of report

As the trustees of the company (and also its directors for the purposes of company law) you are responsible for the preparation of the financial statements in accordance with the requirements of the Companies Act 2006 ('the 2006 Act').

Having satisfied myself that the accounts of the company are not required to be audited under Part 16 of the 2006 Act and are eligible for independent examination, I report in respect of my examination of the charity's accounts as carried out under section 145 of the Charities Act 2011 ('the 2011 Act'). In carrying out my examination I have followed the Directions given by the Charity Commission under section 145(5)(b) of the 2011 Act.

Independent examiner's statement

Since the charity's gross income exceeded £250,000 your examiner must be a member of a body listed in section 145 of the 2011 Act. I confirm that I am qualified to undertake the examination because I am a member of the Association of Chartered Certified Accountants, which is one of the listed bodies.

I have completed my examination. I confirm that no matters have come to my attention in connection with the examination giving me cause to believe:

1. accounting records were not kept in respect of the charity as required by section 386 of the 2006 Act; or
2. the financial statements do not accord with those records; or
3. the financial statements do not comply with the accounting requirements of section 396 of the 2006 Act other than any requirement that the accounts give a 'true and fair' view which is not a matter considered as part of an independent examination; or
4. the financial statements have not been prepared in accordance with the methods and principles of the Statement of Recommended Practice for accounting and reporting by charities applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102).

I have no concerns and have come across no other matters in connection with the examination to which attention should be drawn in this report in order to enable a proper understanding of the accounts to be reached.

Mr E. Jones FCCA
Independent Examiner

45 Stryd y Dyffryn,
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3AH

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Statement of Financial Activities (including income and expenditure account)

Year ended 31 July 2022

		2022		2021
	Note	Unrestricted funds £	Total funds £	Total funds £
Income and endowments				
Charitable activities	5	26,937	26,937	23,881
Other trading activities	6	303,031	303,031	302,214
Investment income	7	1,056	1,056	695
Other income	8	1,578	1,578	600
Total income		<u>332,602</u>	<u>332,602</u>	<u>327,390</u>
Expenditure				
Expenditure on charitable activities	9,10	346,227	346,227	345,453
Total expenditure		<u>346,227</u>	<u>346,227</u>	<u>345,453</u>
Net expenditure and net movement in funds		<u>(13,625)</u>	<u>(13,625)</u>	<u>(18,063)</u>
Reconciliation of funds				
Total funds brought forward		464,055	464,055	482,118
Total funds carried forward		<u>450,430</u>	<u>450,430</u>	<u>464,055</u>

The statement of financial activities includes all gains and losses recognised in the year. All income and expenditure derive from continuing activities.

The notes on pages 7 to 14 form part of these financial statements.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Statement of Financial Position

31 July 2022

	Note	2022 £	£	2021 £
Fixed assets				
Tangible fixed assets	15		148,795	153,854
Current assets				
Stocks	16	–		360
Debtors	17	3,260		27,038
Cash at bank and in hand		304,310		290,497
		<u>307,570</u>		317,895
Creditors: amounts falling due within one year	18	<u>5,935</u>		<u>7,694</u>
Net current assets			<u>301,635</u>	310,201
Total assets less current liabilities			<u>450,430</u>	<u>464,055</u>
Funds of the charity				
Unrestricted funds			<u>450,430</u>	464,055
Total charity funds	20		<u>450,430</u>	<u>464,055</u>

For the year ending 31 July 2022 the charity was entitled to exemption from audit under section 477 of the Companies Act 2006 relating to small companies.

Directors' responsibilities:

- The members have not required the company to obtain an audit of its financial statements for the year in question in accordance with section 476;
- The directors acknowledge their responsibilities for complying with the requirements of the Act with respect to accounting records and the preparation of financial statements.

These financial statements have been prepared in accordance with the provisions applicable to companies subject to the small companies' regime.

These financial statements were approved by the board of trustees and authorised for issue on, and are signed on behalf of the board by:

Bon. Alun Jones
Trustee

The notes on pages 7 to 14 form part of these financial statements.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Statement of Cash Flows

Year ended 31 July 2022

	2022 £	2021 £
Cash flows from operating activities		
Net expenditure	(13,625)	(18,063)
<i>Adjustments for:</i>		
Depreciation of tangible fixed assets	6,098	6,582
Other interest receivable and similar income	(1,056)	(695)
Interest payable and similar charges	270	231
<i>Changes in:</i>		
Stocks	360	440
Trade and other debtors	23,778	3,569
Trade and other creditors	(1,759)	(9,784)
Cash generated from operations	14,066	(17,720)
Interest paid	(270)	(231)
Interest received	1,056	695
Net cash from/(used in) operating activities	<u>14,852</u>	<u>(17,256)</u>
Cash flows from investing activities		
Purchase of tangible assets	(1,039)	(1,908)
Net cash used in investing activities	<u>(1,039)</u>	<u>(1,908)</u>
Net increase/(decrease) in cash and cash equivalents	13,813	(19,164)
Cash and cash equivalents at beginning of year	<u>290,497</u>	<u>309,661</u>
Cash and cash equivalents at end of year	<u>304,310</u>	<u>290,497</u>

The notes on pages 7 to 14 form part of these financial statements.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Notes to the Financial Statements

Year ended 31 July 2022

1. General information

The charity is a public benefit entity and a private company limited by guarantee, registered in Cymru and a registered charity in England and Wales. The address of the registered office is Canolfan Iaith Clwyd, Pwll y Grawys, Dinbych, Sir Ddinbych, LL16 3LF.

2. Statement of compliance

These financial statements have been prepared in compliance with FRS 102, 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and the Republic of Ireland', the Statement of Recommended Practice applicable to charities preparing their accounts in accordance with the Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland (FRS 102) (Charities SORP (FRS 102)) and the Companies Act 2006.

3. Accounting policies

Basis of preparation

The financial statements have been prepared on the historical cost basis, as modified by the revaluation of certain financial assets and liabilities and investment properties measured at fair value through income or expenditure.

The financial statements are prepared in sterling, which is the functional currency of the entity.

Going concern

There are no material uncertainties about the charity's ability to continue.

Judgements and key sources of estimation uncertainty

The preparation of the financial statements requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the amounts reported. These estimates and judgements are continually reviewed and are based on experience and other factors, including expectations of future events that are believed to be reasonable under the circumstances.

Fund accounting

Unrestricted funds are available for use at the discretion of the trustees to further any of the charity's purposes.

Designated funds are unrestricted funds earmarked by the trustees for particular future project or commitment.

Restricted funds are subjected to restrictions on their expenditure declared by the donor or through the terms of an appeal, and fall into one of two sub-classes: restricted income funds or endowment funds.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 July 2022

3. Accounting policies *(continued)*

Incoming resources

All incoming resources are included in the statement of financial activities when entitlement has passed to the charity; it is probable that the economic benefits associated with the transaction will flow to the charity and the amount can be reliably measured. The following specific policies are applied to particular categories of income:

- income from donations or grants is recognised when there is evidence of entitlement to the gift, receipt is probable and its amount can be measured reliably.
- legacy income is recognised when receipt is probable and entitlement is established.
- income from donated goods is measured at the fair value of the goods unless this is impractical to measure reliably, in which case the value is derived from the cost to the donor or the estimated resale value. Donated facilities and services are recognised in the accounts when received if the value can be reliably measured. No amounts are included for the contribution of general volunteers.
- income from contracts for the supply of services is recognised with the delivery of the contracted service. This is classified as unrestricted funds unless there is a contractual requirement for it to be spent on a particular purpose and returned if unspent, in which case it may be regarded as restricted.

Resources expended

Expenditure is recognised on an accruals basis as a liability is incurred. Expenditure includes any VAT which cannot be fully recovered, and is classified under headings of the statement of financial activities to which it relates:

- expenditure on raising funds includes the costs of all fundraising activities, events, non-charitable trading activities, and the sale of donated goods.
- expenditure on charitable activities includes all costs incurred by a charity in undertaking activities that further its charitable aims for the benefit of its beneficiaries, including those support costs and costs relating to the governance of the charity apportioned to charitable activities.
- other expenditure includes all expenditure that is neither related to raising funds for the charity nor part of its expenditure on charitable activities.

All costs are allocated to expenditure categories reflecting the use of the resource. Direct costs attributable to a single activity are allocated directly to that activity. Shared costs are apportioned between the activities they contribute to on a reasonable, justifiable and consistent basis.

Tangible assets

Tangible assets are initially recorded at cost, and subsequently stated at cost less any accumulated depreciation and impairment losses. Any tangible assets carried at revalued amounts are recorded at the fair value at the date of revaluation less any subsequent accumulated depreciation and subsequent accumulated impairment losses.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 July 2022

3. Accounting policies *(continued)*

Tangible assets *(continued)*

An increase in the carrying amount of an asset as a result of a revaluation, is recognised in other recognised gains and losses, unless it reverses a charge for impairment that has previously been recognised as expenditure within the statement of financial activities. A decrease in the carrying amount of an asset as a result of revaluation, is recognised in other recognised gains and losses, except to which it offsets any previous revaluation gain, in which case the loss is shown within other recognised gains and losses on the statement of financial activities.

Depreciation

Depreciation is calculated so as to write off the cost or valuation of an asset, less its residual value, over the useful economic life of that asset as follows:

Freehold Properties	-	2% straight line
Fixtures & Fittings	-	10% straight line
Y Tanerdy - Furniture & Equipment	-	25% reducing balance
Equipment & Furniture	-	25% reducing balance

Impairment of fixed assets

A review for indicators of impairment is carried out at each reporting date, with the recoverable amount being estimated where such indicators exist. Where the carrying value exceeds the recoverable amount, the asset is impaired accordingly. Prior impairments are also reviewed for possible reversal at each reporting date.

For the purposes of impairment testing, when it is not possible to estimate the recoverable amount of an individual asset, an estimate is made of the recoverable amount of the cash-generating unit to which the asset belongs. The cash-generating unit is the smallest identifiable group of assets that includes the asset and generates cash inflows that largely independent of the cash inflows from other assets or groups of assets.

For impairment testing of goodwill, the goodwill acquired in a business combination is, from the acquisition date, allocated to each of the cash-generating units that are expected to benefit from the synergies of the combination, irrespective of whether other assets or liabilities of the charity are assigned to those units.

Stocks

Stocks are measured at the lower of cost and estimated selling price less costs to complete and sell. Cost includes all costs of purchase, costs of conversion and other costs incurred in bringing the stock to its present location and condition.

Defined contribution plans

Contributions to defined contribution plans are recognised as an expense in the period in which the related service is provided. Prepaid contributions are recognised as an asset to the extent that the prepayment will lead to a reduction in future payments or a cash refund.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 July 2022

3. Accounting policies *(continued)*

Defined contribution plans *(continued)*

When contributions are not expected to be settled wholly within 12 months of the end of the reporting date in which the employees render the related service, the liability is measured on a discounted present value basis. The unwinding of the discount is recognised as an expense in the period in which it arises.

4. Limited by guarantee

No of trustees 8
Warranty liability restricted to £1 per trustee.

5. Charitable activities

	Unrestricted Funds	Total Funds 2022	Unrestricted Funds	Total Funds 2021
	£	£	£	£
Course fees & materials	26,937	26,937	23,881	23,881

6. Other trading activities

	Unrestricted Funds	Total Funds 2022	Unrestricted Funds	Total Funds 2021
	£	£	£	£
Funding/Franchise Income	301,876	301,876	296,876	296,876
Letting and licensing	219	219	219	219
Office Reimbursed Costs	826	826	5,119	5,119
Extra curricular activities	110	110	–	–
	<u>303,031</u>	<u>303,031</u>	<u>302,214</u>	<u>302,214</u>

7. Investment income

	Unrestricted Funds	Total Funds 2022	Unrestricted Funds	Total Funds 2021
	£	£	£	£
Bank interest receivable	1,056	1,056	695	695

8. Other income

	Unrestricted Funds	Total Funds 2022	Unrestricted Funds	Total Funds 2021
	£	£	£	£
Pensions	1,578	1,578	600	600

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 July 2022

9. Expenditure on charitable activities by fund type

	Unrestricted Funds £	Total Funds 2022 £	Unrestricted Funds £	Total Funds 2021 £
Language courses	105,267	105,267	101,845	101,845
Support costs	240,960	240,960	243,608	243,608
	<u>346,227</u>	<u>346,227</u>	<u>345,453</u>	<u>345,453</u>

10. Expenditure on charitable activities by activity type

	Activities undertaken directly £	Support costs £	Total funds 2022 £	Total fund 2021 £
Language courses	105,267	–	105,267	101,845
Governance costs	–	240,960	240,960	243,608
	<u>105,267</u>	<u>240,960</u>	<u>346,227</u>	<u>345,453</u>

11. Net expenditure

Net expenditure is stated after charging/(crediting):

	2022 £	2021 £
Depreciation of tangible fixed assets	6,098	6,582

12. Independent examination fees

	2022 £	2021 £
Fees payable to the independent examiner for: Independent examination of the financial statements	3,840	3,840

13. Staff costs

The total staff costs and employee benefits for the reporting period are analysed as follows:

	2022 £	2021 £
Wages and salaries	163,181	165,504
Employer contributions to pension plans	22,907	21,320
	<u>186,088</u>	<u>186,824</u>

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 July 2022

13. Staff costs *(continued)*

The average head count of employees during the year was Nil (2021: 9). The average number of full-time equivalent employees during the year is analysed as follows:

	2022	2021
	No.	No.
Number of staff - administrative	1	4
Number of staff -tutors	4	5
Number of staff -manager	1	–
Number of staff - chief executive	1	–
	<u>7</u>	<u>9</u>

No employee received employee benefits of more than £60,000 during the year (2021: Nil).

14. Trustee remuneration and expenses

No remuneration or other benefits from employment with the charity or a related entity were received by the trustees.

15. Tangible fixed assets

	Land and buildings £	Fixtures and fittings £	Y Tanerdy Furniture & Equipment £	Equipment & Furniture £	Total £
Cost					
At 1 August 2021	157,462	21,439	4,467	73,754	257,122
Additions	–	–	–	1,039	1,039
At 31 July 2022	<u>157,462</u>	<u>21,439</u>	<u>4,467</u>	<u>74,793</u>	<u>258,161</u>
Depreciation					
At 1 August 2021	15,745	18,219	4,467	64,837	103,268
Charge for the year	3,149	460	–	2,489	6,098
At 31 July 2022	<u>18,894</u>	<u>18,679</u>	<u>4,467</u>	<u>67,326</u>	<u>109,366</u>
Carrying amount					
At 31 July 2022	<u>138,568</u>	<u>2,760</u>	<u>–</u>	<u>7,467</u>	<u>148,795</u>
At 31 July 2021	<u>141,717</u>	<u>3,220</u>	<u>–</u>	<u>8,917</u>	<u>153,854</u>

16. Stocks

	2022	2021
	£	£
Raw materials and consumables	<u>–</u>	<u>360</u>

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 July 2022

17. Debtors

	2022	2021
	£	£
Trade debtors	95	23,863
Prepayments and accrued income	2,675	2,462
Other debtors	490	713
	<u>3,260</u>	<u>27,038</u>

18. Creditors: amounts falling due within one year

	2022	2021
	£	£
Payments received on account	30	–
Trade creditors	5,905	7,694
	<u>5,935</u>	<u>7,694</u>

19. Pensions and other post retirement benefits

Defined contribution plans

The amount recognised in income or expenditure as an expense in relation to defined contribution plans was £22,907 (2021: £21,320).

20. Analysis of charitable funds

Unrestricted funds

	At 1 August 2021	Income £	Expenditure £	Transfers £	At 31 July 2022 £
General funds	626,921	332,602	(346,227)	(162,866)	450,430
Fair value reserve	(162,866)	–	–	162,866	–
	<u>464,055</u>	<u>332,602</u>	<u>(346,227)</u>	<u>–</u>	<u>450,430</u>

	At 1 August 2020	Income £	Expenditure £	Transfers £	At 31 July 2021 £
General funds	644,984	327,390	(345,453)	–	626,921
Fair value reserve	(162,866)	–	–	–	(162,866)
	<u>482,118</u>	<u>327,390</u>	<u>(345,453)</u>	<u>–</u>	<u>464,055</u>

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Company Limited by Guarantee

Notes to the Financial Statements *(continued)*

Year ended 31 July 2022

21. Analysis of net assets between funds

	Unrestricted Funds £	Total Funds 2022 £
Tangible fixed assets	148,795	148,795
Current assets	307,803	307,803
Creditors less than 1 year	(5,936)	(5,936)
Net assets	<u>450,662</u>	<u>450,662</u>

	Unrestricted Funds £	Total Funds 2021 £
Tangible fixed assets	153,854	153,854
Current assets	317,895	317,895
Creditors less than 1 year	(7,694)	(7,694)
Net assets	<u>464,055</u>	<u>464,055</u>

22. Analysis of changes in net debt

	At 1 Aug 2021 £	Cash flows £	At 31 Jul 2022 £
Cash at bank and in hand	<u>290,497</u>	<u>13,813</u>	<u>304,310</u>

POPETH CYMRAEG CYFYNGEDIG

England & Wales - Charity number 1074898

Accounts

Popeth Cymraeg Cyfyngedig
Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant
Datganiadau Ariannol Anarchwiliedig
31 Gorffennaf 2021

JONES & GRAHAM
Cyfrifwyr Siartredig Ardystiedig
45 Stryd y Dyffryn,
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3AH

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiadau Ariannol

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

	Tudalen
Adroddiad blynyddol yr Ymddiriedolwyr (ymgorffori adroddiad y cyfarwyddwyr)	1
Adroddiad adolygwyr annibynnol i'r ymddiriedolwyr	4
Datganiadau gweithgareddau ariannol (yn cynnwys cyfrif incwm a chostau)	5
Datganiad sefyllfa ariannol	6
Datganiad llif arian	7
Nodiadau i'r datganiadau ariannol	8

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y Cyfarwyddwyr)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

Mae'r ymddiriedolwyr sydd hefyd yn gyfarwyddwyr at bwrpas cyfraith y cwmni yn cyflwyno adroddiad a'r datganiadau ariannol anarchwiliedig yr elusen am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2021.

Cyfeirnod a manylion gweinyddol

Enw'r elusen cofrestredig Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Rhif cofrestredig yr elusen 1074898

Rhif cofrestredig y cwmni 03686475

Prif swyddfa a swyddfa cofrestredig Canolfan Iaith Clwyd
Pwll y Grawys
Dinbych
Sir Ddinbych
LL16 3LF

Yr ymddiriedolwyr

Y Fon M Steel (Ymddeolodd 15 Ebrill 2021)
Bon A. Hughes
Bon J. Roberts
Bon P. Smith
Bon D. Berry
Bon Alun Jones
Y Fon R Roberts
Y Fon D Hughes

Ysgrifennydd y cwmni Verona Pritchard-Jones

Adolygwr annibynol Mr E. Jones FCCA
45 Stryd y Dyffryn,
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3AH

Stwythyr, goruchwyliaeth a rheolaeth

Mae Popeth Cymraeg Cyf yn gwmni cyfyngedig trwy warant gyda statws elusenol. Rheolir gwaith beunyddiol y corff gan bwyllgor o Ymddiriedolwyr etholedig sydd hefyd yn Gyfarwyddwyr ar y cwmni. Cânt eu hethol yn y Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol bob blwyddyn gan aelodau Popeth Cymraeg Cyf i weithredu ar eu rhan yn unol â'r cyfansoddiad. Mae'r pwyllgor yn cyfarfod yn ddeufisol. Mae'r pwyllgor hefyd yn dirprwyo rhai agweddau ar ei rôl reolaethol i is-bwyllgorau penodol yn ôl y galw (e.e. is-bwyllgor apwyntiadau).

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y Cyfarwyddwyr) (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

Amcanion a gweithgareddau

Amcanion yr elusen yw trefnu a darparu dosbarthiadau Cymraeg i Oedolion yng Ngogledd Cymru a hyrwyddo agweddau gorau'r diwylliant Cymraeg mewn ysbryd cynhwysol a rhyngwladol.

Prif Ddatblygiadau 2020/2021

Bu 2020 / 21 yn flwyddyn y cyfnod clo ac ni chynhaliwyd yr un dosbarth yn y cnaud yn ystod y flwyddyn hon. Cyfarfu pob dosbarth ar-lein trwy Zoom. Oherwydd system gofrestru newydd y Ganolfan Ganedlaethol roedd modd i ddysgwyr gofrestru erbyn diwedd Gorffennaf a derbyn gostyngiad o 50%. Golygodd hyn fod mwyafrif llethol ein dysgwyr parhad wedi cofrestru, felly, erbyn Awst 1af a'r gwaith mawr wedyn oedd sicrhau niferoedd dechreuwyr digonol. Llwyddwyd i wneud hynny yn Mis Medi a chafwyd niferoedd mawr o ddechreuwyr wedyn ym Mis Ionawr. Bu'n cyrsiau bloc hefyd yn llwyddiannus iawn trwy gydol y flwyddyn. Cynhaliwyd y rhain hefyd dros Zoom a chan fod pobl yn gaeth gartref roedd y gwersi Cymraeg wythnosol a'r cyrsiau bloc yn bwysig iawn i'n dysgwyr fel cyfrwng cymdeithasu. Symudasom ein sesiynau sgwrsio ar lein hefyd a denodd y rhain niferoedd da yn ogystal.

Gan i ni orfod gweithio ar-lein bu'n rhaid i ni addasu'n hadnoddau dysgu, cynhyrchu mwy o adnoddau atodol i'w defnyddio ar-lein a hyfforddi a mentora'n tiwtoriaid i deimlo'n hyderus i ddysgu ar-lein. Yn ôl yr arolygon a wnaethpwyd ymysg y dysgwyr roedd y mwyafrif llethol yn hapus iawn gyda'r ddarpariaeth dros Zoom a'r mwyafrif yn nodi y byddai'n well ganddynt barhau ar Zoom yn llwyr neu'n bennaf yn y dyfodol. Yn ystod y cyfnod hwn roeddem wedi cofrestru nifer fawr o ddysgwyr o ardaloedd sy'n ddaearyddol bell o Sir Ddinbych, o rannau eraill o Gymru, O Loegr, o Ewrop ac o wledydd tramor mor bell â'r UDA a Chanada. Golyga hyn y bydd ein darpariaeth yn y dyfodol yn gorfod ymaddasu i'r realiti newydd hwn.

Adolygiad cyllidol

Roedd diffyg o £18,063 gan Popeth Cymraeg Cyf am y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021 i'w gymharu a diffyg o £34,421 am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2020.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y Cyfarwyddwyr) (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

Darpariaeth cwmni bychan

Mae'r adroddiad yma wedi ei baratoi yn unol a'r darpariaethau perthnasol i gwmnïau â hawl i'r eithriad cwmnïau bychan

Cymeradwywyd adroddiad blynyddol yr ymddiriedolwyr ar a llofnwyd ar ran y bwrdd yr ymddireidolwyr gan:-

Bon Alun Jones
Ymddiriedolwr

Verona Pritchard-Jones
Ysgrifenyddes yr Elusen

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad yr Adolygwr Annibynnol i Ymddiriedolwyr Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

'Rwyf yn rhoi adroddiad ar ôl adolygu datganiadau ariannol Popeth Cymraeg Cyfyngedig ("yr elusen") am y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021.

Cyfrifoldebau a sail yr adroddiad

Fel ymddiriedolwyr y cwmni (ac hefyd y cyfarwyddwyr i bwrpas cyfreithiol cwmnïau) 'rydych yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol yn unol a gofynion y Ddeddf Cwmnïau 2006 ('Deddf 2006').

'Rwyf yn fodlon nad oes angen archwilio cyfrifon y cwmni o dan Rhan 16 o'r Ddeddf 2006 ac eu bod yn gymwys i adolygiad annibynnol. 'Rwyf yn cyflwyno adroddiad ynglŷn a fy adolygiad o gyfrifon yr elusen o dan adran 145 o Ddeddf yr Elusennau 2011 ("Deddf 2011"). Wrth wneud yr adolygiad, yr wyf wedi dilyn trefn y cyfarwyddiadau cyffredinol gan y Comisiwn Elusennol o dan adran 145(5)(b) o'r Ddeddf 2011.

Adroddiad yr adolygwr annibynnol

Gan bod incwm gros yr elusen dros £250,000 mae'n rhaid i'r adolygwr fod yn aelod o un o'r cyrff a restrir yn adran 145 o'r Ddeddf 2011. Yr wyf yn cadarnhau fy mod yn gymwys i ymgymryd a'r adolygiad gan fy mod yn aelod o'r Gymdeithas Cyfrifwyr Siartredig Ardystiedig sydd yn cael ei gynnwys yn y rhestr.

Yr wyf wedi cwblhau fy adolygiad. Cadarnhaf nad oes dim materion wedi dod i fy sylw mewn cysylltiad a'r adolygiad yn rhoi achos i mi gredu:-

1. nad oedd cofnodion cyfrifo oedd yn berthnasol i'r elusen wedi'u cadw fel sy'n ofynnol gan adran 386 o'r Ddeddf 2006; neu
2. nid yw'r datganiadau ariannol yn cyd-fynd â'r cofnodion hynny; neu
3. nid yw'r datganiadau ariannol yn cydymffurfio â gofynion cyfrifyddu adran 386 o'r Ddeddf 2006 ac eithrio unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi golwg 'gwir a thêg' nad yw yn fater sy'n cael ei ystyried fel rhan o'r adolygiad annibynnol; neu
4. ni baratowyd y datganiadau ariannol yn unol â dulliau ac egwyddorion y "Statement of Recommended Practice" ar gyfer cyfrifo ac adrodd gan elusennau sy'n berthnasol i elusennau yn paratoi eu cyfrifon yn unol â'r "Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland" (FRS 102).

Nid oes gennyf unrhyw bryderon ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn cysylltiad â'r adolygiad y dylid tynnu sylw ato yn yr adroddiad hwn er mwyn galluogi cyrraedd dealltwriaeth priodol o'r cyfrifon.

Mr E Jones FCCA
Adolygwr Annibynnol

45 Stryd y Dyffryn,
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3AH

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad Gweithgareddau Ariannol (yn cynnwys cyfri incwm a gwariant)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

		2021		2020
	Nodyn	Cronfeydd anghyfyng- edig £	Cyfanswm cronfeydd £	Cyfanswm cronfeydd £
Incwm a gwaddolion				
Rhoddion a cymunroddion	5	-	-	25,364
Gweithgareddau elusenol	6	23,881	23,881	31,056
Gweithgareddau masnachu eraill	7	302,214	302,214	303,077
Incwm buddsoddiadau	8	695	695	599
Incwm arall	9	600	600	148
Cyfanswm incwm		<u>327,390</u>	<u>327,390</u>	<u>360,244</u>
Gwariant				
Gwariant ar weithgareddau elusenol	10,11	345,453	345,453	394,665
Cyfanswm gwariant		<u>345,453</u>	<u>345,453</u>	<u>394,665</u>
Gwariant net a symudiadau net yn y cronfeydd		<u>(18,063)</u>	<u>(18,063)</u>	<u>(34,421)</u>
Cysoniad o'r gronfa				
Cyfanswm y gronfa ddygwyd ymlaen		482,118	482,118	516,539
Cyfanswm y gronfa gariwyd ymlaen		<u>464,055</u>	<u>464,055</u>	<u>482,118</u>

Mae'r datganiad o'r gweithgareddau ariannol yn cynnwys yr holl enillion a colledion yn y flwyddyn. Mae'r holl incwm a gwariant yn deillio o weithgareddau sy'n parhau.

Mae'r nodiadau ar dudalennau 8 i 15 yn rhan o'r datganiadau ariannol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol

31 Gorffennaf 2021

	Nodyn	2021 £	£	2020 £
Asedau sefydlog				
Asedau sefydlog diriaethol	16		153,854	158,528
Asedau cyfredol				
Stoc	17	360		800
Dyledwyr	18	27,038		30,607
Arian yn y banc ac mewn llaw		290,497		309,661
		<u>317,895</u>		341,068
Credydwyr: symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn	19	<u>7,694</u>		<u>17,478</u>
Asedau cyfredol net			<u>310,201</u>	<u>323,590</u>
Cyfanswm asedau llai'r rhwymedigaethau cyfredol			<u>464,055</u>	<u>482,118</u>
Cronfeydd yr elusen				
Cronfeydd anghyfyngedig			<u>464,055</u>	<u>482,118</u>
Total charity funds	21		<u>464,055</u>	<u>482,118</u>

Am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2021 'roedd gan yr elusen yr hawl i eithrio rhag archwilio y cyfrifon yn rhinwedd adran 477 o'r Ddeddf Cwmnïau 2006 yn berthnasol i gwmnïau bychain.

Dyletswyddau'r cyfarwyddwyr:

- Nid yw'r aelodau wedi gofyn i'r elusen gael archwiliad o'r cyfrifon am y cyfnod perthnasol yn unol ag adran 476 y Ddeddf; ac
- Mae'r ymddiriedolwyr yn cydnabod eu dyletswyddau i gydymffurfio gyda gofynion y Ddeddf ynglŷn â chofnodion cyfrifo a paratoi y datganiadau ariannol.

Paratowyd y datganiadau ariannol hyn yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau sy'n amodol i drefn cwmnïau bychain.

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol yma gan fwrdd yr ymddiriedolwyr ar a'u hawdurdodi i'w cyhoeddi, a'i llofnodi ar ran y bwrdd gan:-

Bon Alun Jones
Ymddiriedolwr

Mae'r nodiadau ar dudalennau 8 i 15 yn rhan o'r datganiadau ariannol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad Llif Arian

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

	2021 £	2020 £
Llif arian o weithgareddau gweithredu (Gwariant)/incwm net	(18,063)	(34,421)
<i>Addasiadau am:</i>		
Dibrisiant asedau sefydlog diriaethol	6,582	6,937
Llogau eraill a dderbyniwyd ac incwm tebyg	(695)	(599)
Llogau taladwy a chostau tebyg	231	337
<i>Newidiadau:</i>		
Stoc	440	3,753
Masnach a dyledwyr eraill	3,569	(26,098)
Masnach a credydwyr eraill	(9,784)	8,744
Arian a gynhyrchwyd o weithredoedd	(17,720)	(41,347)
Llogau a dalwyd	(231)	(337)
Llogau a dderbyniwyd	695	599
Arian net (wedi'i ddefnyddio yn)/mewn gweithgareddau gweithredu	(17,256)	(41,085)
Llif arian o weithgareddau buddsoddi		
Prynu asedau diriaethol	(1,908)	(6,276)
Arian net (wedi'i ddefnyddio yn)/mewn gweithgareddau buddsoddi	(1,098)	(6,276)
Net (gostyngiad)/cynnydd mewn arian a cywerth arian	(19,164)	(47,361)
Arian a cywerth arian ar ddechrau'r flwyddyn	309,661	357,022
Arian a cywerth arian ar ddiwedd y flwyddyn	290,497	309,661

Mae'r nodiadau ar dudalennau 8 i 15 yn rhan o'r datganiadau ariannol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

1. Gwybodaeth cyffredinol

Mae'r elusen yn gwmni preifat cyfyngedig drwy warant, wedi'i gofrestru yng Nghymru ac yn elusen cofrestredig yn Lloegr a Chymru. Cyfeiriad y swyddfa gofrestredig yw Canolfan Iaith Clwyd, Pwll y Grawys, Dinbych, Sir Ddinbych, LL16 3LF.

2. Datganiad cydymffurfiad

Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi mewn cydymffurfiad â FRS 102, 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and the Republic of Ireland', mae'r "Statement of Recommended Practice" yn berthnasol i elusennau yn paratoi eu cyfrifon yn unol a'r "Financial Reporting Standard" yn y DU a'r Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (Charities SORP (FRS 102)) a'r Ddeddf Cwmnïau 2006..

3. Polisiau cyfrifo

Sail paratoi

Paratowyd y datganiadau ariannol ar sail y gost hanesyddol, wedi'i haddasu'n unol ag ailbrisiad rhai asedau ariannol a rhwymedigaethau ac eiddo buddsoddi sy'n cael eu mesur yn ôl eu gwerth teg drwy elw neu golled

Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi mewn sterling, sef arian cyfred gweithredol yr endid.

Busnes cyfyw

Does dim ansicrwydd ynglŷn a gallu'r elusen i barhau.

Dyfarniadau a ffynonellau allweddol o ansicrwydd amcangyfrif

Mae paratoi datganiadau ariannol yn ei gwneud yn ofynnol i reolwyr i lunio barnau, amcangyfrifon a rhagdybiaethau sy'n effeithio ar y symiau a adroddir. Mae'r amcangyfrifon a rhagdybiaethau yma yn cael eu adolygu'n barhaus ac yn seiliedig ar brofiad a ffactorau eraill, gan gynnwys disgwyliadau am ddigwyddiadau yn y dyfodol y credir eu bod yn rhesymol dan yr amgylchiadau.

Cyfrifo'r gronfa

Mae cronfeydd anghyfyngedig ar gael i'w defnyddio yn ôl disgrisiwn yr ymddiriedolwyr i hyrwyddo unrhyw un o ddibenion yr elusen.

Mae cronfeydd dynodedig yn arian anghyfyngedig a glustnodwyd gan yr ymddiriedolwyr ar gyfer prosiect neu ymrwymiad penodol yn y dyfodol.

Mae cronfeydd cyfyngedig yn destun cyfyngiadau ar eu gwariant a ddatganwyd gan y rhoddwr neu drwy delerau apêl ac yn disgyn i un o ddwy is-ddosbarthiad: cronfeydd incwm cyfyngedig neu gronfeydd gwaddol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

3. Polisiau cyfrifo (*parhad*)

Adnoddau i mewn

Mae'r holl adnoddau sy'n dod i mewn wedi'u cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol pan fydd yr hawl wedi'i drosglwyddo i'r elusen, mae'n debyg y bydd y buddion economaidd sy'n gysylltiedig â'r trafodiad yn llifo i'r elusen a gellir mesur y swm yn ddibynadwy. Mae'r polisiau penodol canlynol wedi'u cymhwyso i gategorïau penodol o incwm:

- cydnabyddir incwm o roddion neu grantiau pan fo tystiolaeth o hawl i'r rhodd, mae derbynneb yn debygol a gellir mesur ei swm yn ddibynadwy.
- cydnabyddir incwm etifeddiaeth pan fo'r derbyniad yn debygol ac mae hawl wedi'i sefydlu.
- caiff incwm o nwyddau a roddir ei fesur ar werth teg y nwyddau oni bai bod hyn yn anymarferol i fesur yn ddibynadwy, ac os felly mae'r gwerth yn deillio o'r gost i'r rhoddwr neu'r gwerth ailwerthu amcangyfrifedig. Caiff cyfleusterau a gwasanaethau a roddwyd eu cydnabod yn y cyfrifon pan gaiff eu derbyn os gellir mesur y gwerth yn ddibynadwy. Ni chynhwysir symiau ar gyfer cyfraniad gwirfoddolwyr cyffredinol.
- cydnabyddir incwm o gontractau ar gyfer cyflenwi gwasanaethau wrth gyflwyno'r gwasanaeth dan gontract. Caiff hwn ei ddsbarthu fel cronfeydd anghyfyngedig oni bai fod gofyniad cytundebol i'w wario ar bwrsas penodol a'i ddychwelyd os na cheir ei wario, ac os felly gellir ystyried ei fod yn gyfyngedig.

Adnoddau a wariwyd

Cydnabyddir gwariant ar sail croniadau gan fod atebolrwydd yn digwydd. Mae'r gwariant yn cynnwys unrhyw TAW na ellir ei adennill yn llwyr, ac mae'n cael ei ddsbarthu o dan bennawd y datganiad o weithgareddau ariannol y mae'n ymwneud ag ef.

- mae gwariant ar godi arian yn cynnwys costau pob gweithgaredd codi arian, digwyddiadau, gweithgareddau masnachu anelusennol, a gwerthu nwyddau rhoddedig.
- mae gwariant ar weithgareddau elusennol yn cynnwys yr holl gostau a ysgwyddir gan elusen wrth ymgymryd â gweithgareddau sy'n ymestyn ei nôd elusennol er lles ei fuddiolwyr, gan gynnwys y costau cefnogi hynny a'r costau sy'n ymwneud â llywodraethu'r elusen a ddsrannwyd i weithgareddau elusennol.
- mae gwariant arall yn cynnwys yr holl wariant nad yw'n gysylltiedig â chodi arian ar gyfer yr elusen nac yn rhan o'i wariant ar weithgareddau elusennol.

Dyrennir yr holl gostau i gategorïau gwariant sy'n adlewyrchu'r adnodd i ni. Dyrennir costau y gellir eu priodoli i un gweithgaredd yn uniongyrchol i'r gweithgaredd hwnnw. Caiff costau a rennir eu ddsrannu rhwng y gweithgareddau y maent yn cyfrannu ato ar sail resymol, cyfiawnhad a chyson.

Asedau diriaethol

Mae asedau diriaethol yn cael eu cofnodi yn ôl y gost i ddechrau, ac wedyn yn cael eu datgan yn ôl y gost, wedi tynnu unrhyw ddibrisiant cronedig a cholledion amhariad. Mae unrhyw asedau diriaethol sy'n cael eu cario ar sail symiau wedi'u hailbriso yn cael eu cofnodi yn ôl eu gwerth teg ar ddyddiad yr ailbrisiad, wedi tynnu unrhyw ddibrisiant cronedig dilynol a cholledion amhariad cronedig dilynol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

3. Polisiau cyfrifo (*parhad*)

Asedau diriaethol (*parhad*)

Caiff cynnydd yn swm cario ased o ganlyniad i ailbriso, ei gydnabod mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill, oni bai ei bod yn gwrthdroi tâl am nam sydd eisoes wedi'i gydnabod fel gwariant o fewn y datganiad o weithgareddau ariannol. Mae gostyngiad yn swm cario ased o ganlyniad i ailbriso, yn cael ei gydnabod mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill, ac eithrio y mae'n gwahardd adennill ailbriso blaenorol, ac os felly, mae'r golled wedi'i ddangos mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill ar y datganiad o weithgareddau ariannol.

Dibrisiant

Cyfrifir dibrisiant er mwyn dileu cost neu brisiad ased, wedi tynnu ei werth gweddilliol, dros gyfnod oes economaidd ddefnyddiol yr ased hwnnw, fel a ganlyn:

Eiddo rhydd-ddaliad	-	2% llinol
Gosodiadau a Ffitiadau	-	10% llinol
Y Tanerdy – Gosodiadau a Ffitiadau	-	25% lleihau balans
Offer		
Offer a Dodrefn	-	25% lleihau balans

Amhariad asedau sefydlog

Ar bob ddyddiad adrodd cynhelir adolygiad i chwilio am ddangosyddion amhariad, a phan geir dangosyddion o'r fath, amcangyfrifir y swm adferadwy. Os yw'r gwerth cario'n fwy na'r swm adferadwy, bydd gwerth yr ased yn cael ei amharu'n unol â hynny. Ar bob dyddiad adrodd, cynhelir adolygiad o achosion blaenorol o amhariad hefyd er mwyn gweld a yw'n bosib eu gwrthdroi.

At ddibenion profi am amhariad, os nad oes modd amcangyfrif swm adferadwy ased unigol, amcangyfrifir swm adferadwy'r uned cynhyrchu arian y mae'r ased yn rhan ohoni. Yr uned cynhyrchu arian yw'r grŵp adnabyddadwy lleiaf o asedau sy'n cynnwys yr ased ac sy'n cynhyrchu mewnlifau arian parod sydd i raddau helaeth yn annibynnol ar y mewnlifau arian parod o asedau neu grwpiau o asedau eraill.

Er mwyn profi amhariad ewyllys da, mae'r ewyllys da a enillwyd mewn cyfuniad busnes yn cael ei ddyrannu, o'r dyddiad caffael, i bob un o'r unedau cynhyrchu arian y disgwylir y byddant yn elwa ar synergeddau'r cyfuniad, p'un a neilltuir asedau neu rwymedigaethau eraill y cwmni i'r unedau hynny ai peidio

Stoc

Mae'r stoc yn cael eu mesur yn ôl y gost isa a'r pris gwerthu amcangyfrifedig, wedi tynnu'r costau cwblhau a gwerthu. Mae'r gost yn cynnwys yr holl gostau prynu, costau trawsnewid a chostau eraill sy'n codi wrth ddod â'r stoc i'w leoliad a'i gyflwr presennol.

Cynlluniau cyfraniadau diffiniedig

Mae cyfraniadau i gynlluniau cyfraniadau diffiniedig yn cael eu cydnabod fel traul yn y cyfnod y darperir y gwasanaeth cysylltiedig ynddo. Mae cyfraniadau wedi'u talu ymlaen llaw yn cael eu cydnabod fel ased i'r graddau y bydd y taliad ymlaen llaw yn arwain at ostyngiad mewn taliadau yn y dyfodol neu ad-daliad arian parod.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

3. Polisiau cyfrifo (parhad)

Cynlluniau cyfraniadau diffiniedig (parhad)

Pan nad oes disgwyl i'r cyfraniadau gael eu setlo'n gyfan gwbl ymhen 12 mis i ddiwedd y dyddiad adrodd y mae'r cyflogeion yn darparu'r gwasanaeth cysylltiedig ynddo, mae'r rhwymedigaeth yn cael ei mesur ar sail gwerth presennol gostyngol. Mae dad-ddirwyn y disgownt yn cael ei gydnabod fel cost gyllidol yn yr elw neu'r golled yn y cyfnod y mae'n codi ynddo.

4. Cyfyngedig drwy warant

Nifer o ymddiriedolwyr 8
Gwarant rhwymedigaeth wedi'i gyfyngu i £1 yr un

5. Rhoddion a cymunroddion

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2021 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2020 £
Grantiau				
Grant - Cyngor Sir Ddinbych	-	-	25,364	25,364

6. Gweithgareddau elusenol

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2021 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2020 £
Ffioedd cyrsiau a defnyddiau	23,881	23,881	31,056	31,056

7. Gweithgareddau masnachu eraill

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2021 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2020 £
Cyllid/Incwm breinlen	296,876	296,876	302,124	302,124
Hurio a thrwyddedu	219	219	219	219
Costau swyddfa ad-dalwyd	5,119	5,119	302	302
Hysbysebu	-	-	166	166
Lluniaeth	-	-	266	266
	302,214	302,214	303,077	303,077

8. Incwm buddsoddi

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2021 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2020 £
Llogau banc a dderbyniwyd	695	695	599	599

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

9. Incwm arall

	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cyfanswm Cronfeydd 2020	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd 2020
	£	£	£	£
Pensiynau	600	600	148	148

10. Gwariant ar weithgareddau elusennol yn ôl math o gronfa

	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cyfanswm Cronfeydd 2020	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd 2019
	£	£	£	£
Cyrsiau iaith	101,845	101,845	135,912	135,912
Costau cynnal	243,608	243,608	258,753	258,753
	<u>345,453</u>	<u>345,453</u>	<u>394,665</u>	<u>394,665</u>

11. Gwariant ar weithgareddau elusennol yn ôl math o weithgaredd

	Activities undertaken directly	Support costs	Total funds 2021	Total fund 2020
	£	£	£	£
Cyrsiau iaith	101,845	–	101,845	135,912
Costau llywodraethu	–	243,608	243,608	258,753
	<u>101,845</u>	<u>243,608</u>	<u>345,453</u>	<u>394,665</u>

12. (Costau)/incwm net

Nodir (costau)/incwm net ar ôl codi/(credydu):

	2021	2020
	£	£
Dibrisiant asedau sefydlog cyffwrddadwy	6,582	6,937

13. Ffi arolygiad annibynnol

	2021	2020
	£	£
Ffi yn daladwy i'r adolygwr annibynnol am: Adolygiad annibynnol o'r datganiadau ariannol	3,840	4,620

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

14. Costau staff

Mae'r holl gostau staff a budd-daliadau gweithwyr am y cyfnod adroddiadol yn cael eu dadansoddi fel a ganlyn:

	2021 £	2020 £
Cyflogau	165,504	165,967
Cyfraniadau'r cyflogwr i gynlluniau pensiwn	21,320	21,459
	<u>186,824</u>	<u>187,426</u>

Ar gyfartaledd y nifer o weithwyr yn ystod y cyfnod oedd 9 (2020: 9). Mae'r nifer ar gyfartaledd o weithwyr cyfwerth amser llawn yn ystod y cyfnod yn cael ei ddadansoddi fel a ganlyn:

	2021 No.	2020 No.
Nifer o staff - gweinyddol	4	4
Nifer o staff - tiwtoriaid	5	5
	<u>9</u>	<u>9</u>

Ni dderbyniodd yr un gweithiwr budd-daliadau yn fwy na £60,000 yn ystod y flwyddyn (2019: Dim).

15. Tâl a chostau ymddiriedolwyr

Ni dderbyniodd yr ymddiriedolwyr unrhyw dâl na buddion eraill o gyflogaeth gyda'r elusen neu endid cysylltiedig.

16. Asedau sefydlog diriaethol

	Tir ac adeiladau £	Gosodiadau a ffitiadau £	Y Tanerdy Dodrefn ac offer £	Dodrefn ac offer £	Cyfanswm £
Cost					
Ar 1 Awst 2020	157,462	21,439	4,467	71,846	255,214
Ychwanegiadau	—	—	—	1,908	1,908
Ar 31 Gorffennaf 2021	<u>157,462</u>	<u>21,439</u>	<u>4,467</u>	<u>73,754</u>	<u>257,122</u>
Dibrisiant					
Ar 1 Awst 2020	12,596	17,759	4,467	61,864	96,686
Tal am y flwyddyn	3,149	460	—	2,973	6,582
Ar 31 Gorffennaf 2021	<u>15,745</u>	<u>18,219</u>	<u>4,467</u>	<u>64,837</u>	<u>103,268</u>
Swm cario					
Ar 31 Gorffennaf 2021	<u>141,717</u>	<u>3,220</u>	<u>—</u>	<u>8,917</u>	<u>153,854</u>
Ar 31 Gorffennaf 2020	<u>144,866</u>	<u>3,680</u>	<u>—</u>	<u>9,982</u>	<u>158,528</u>

17. Stoc

	2021 £	2020 £
Deunyddiau crai a nwyddau traul	<u>360</u>	<u>800</u>

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

18. Dyledwyr

	2021	2020
	£	£
Dyledwyr masnach	23,863	27,917
Rhagdaliadau ac incwm cronedig	2,462	1,957
Dyledwyr eraill	713	733
	<u>27,038</u>	<u>30,607</u>

19. Credydwyr: symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn

	2021	2020
	£	£
Credydwyr masnach	<u>7,694</u>	<u>17,478</u>

20. Pensiynau a budd-daliadau ôl-ymddeol eraill

Cynlluniau cyfraniad diffiniedig

Y swm a gydnabuwyd mewn incwm neu wariant fel traul mewn perthynas â chynlluniau cyfraniad diffiniedig oedd £21,320 (2020: £21,459).

21. Dadansoddiad o gronfeydd elusennol

Cronfeydd anghyfyngedig

	Ar 1 Awst 2020	Incwm	Gwariant	Ar 31 Gorffennaf 2021
	£	£	£	£
Cronfeydd cyffredinol	644,984	327,390	(345,453)	626,921
Cronfa gwerth têt	(162,866)	—	—	(162,866)
	<u>482,118</u>	<u>327,390</u>	<u>(345,453)</u>	<u>464,055</u>

	Ar 1 Awst 2019	Incwm	Gwariant	Ar 31 Gorffennaf 2020
	£	£	£	£
Cronfeydd cyffredinol	679,405	360,244	(394,665)	644,984
Cronfa gwerth têt	(162,866)	—	—	(162,866)
	<u>516,539</u>	<u>360,244</u>	<u>(394,665)</u>	<u>482,118</u>

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2021

22. Dadansoddiad o asedion net rhwng cronfeydd

	Cronfeydd anghyfyng- edig £	Cyfanswm Cronfeydd 2021 £
Asedau sefydlog diriaethol	135,854	135,854
Asedau cyfredol	317,895	317,895
Credydwyr llai na blwyddyn	(7,694)	(7,694)
Asedau net	464,055	464,055

	Cronfeydd anghyfyng- edig £	Cyfanswm Cronfeydd 2020 £
Asedau sefydlog diriaethol	158,528	158,528
Asedau cyfredol	344,488	344,488
Credydwyr llai na blwyddyn	(17,598)	(17,598)
Asedau net	485,418	485,418

23. Dadansoddiad o newidiadau mewn dyledion net

	Ar 1 Awst 2020 £	Llif arian £	Ar 31 Gorff 2021 £
Arian yn y banc ac mewn llaw	309,661	(19,164)	290,497

POPETH CYMRAEG CYFYNGEDIG

England & Wales - Charity number 1074898

Accounts

Popeth Cymraeg Cyfyngedig
Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant
Datganiadau Ariannol Anarchwiliedig
31 Gorffennaf 2020

JONES & GRAHAM
Cyfrifwyr Siartredig Ardystiedig
45 Stryd y Dyffryn,
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3AH

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiadau Ariannol

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

	Tudalen
Adroddiad blynyddol yr Ymddiriedolwyr (ymgorffori adroddiad y cyfarwyddwyr)	1
Adroddiad adolygwyr annibynnol i'r ymddiriedolwyr	4
Datganiadau gweithgareddau ariannol (yn cynnwys cyfrif incwm a chostau)	5
Datganiad sefyllfa ariannol	6
Datganiad llif arian	7
Nodiadau i'r datganiadau ariannol	8

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y Cyfarwyddwyr)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

Mae'r ymddiriedolwyr sydd hefyd yn gyfarwyddwyr at bwrpas cyfraith y cwmni yn cyflwyno adroddiad a'r datganiadau ariannol anarchwiliedig yr elusen am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2020.

Cyfeirnod a manylion gweinyddol

Enw'r elusen cofrestredig Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Rhif cofrestredig yr elusen 1074898

Rhif cofrestredig y cwmni 03686475

Prif swyddfa a swyddfa cofrestredig Canolfan Iaith Clwyd
Pwll y Grawys
Dinbych
Sir Ddinbych
LL16 3LF

Yr ymddiriedolwyr

Y Fon M Steel
Bon A. Hughes
Bon J. Roberts
Bon P. Smith
Bon D. Berry
Bon Alun Jones
Y Fon R Roberts
Y Fon D Hughes

Ysgrifennydd y cwmni Verona Pritchard-Jones

Adolygwr annibynol Mr E. Jones FCCA
45 Stryd y Dyffryn,
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3AH

Stwythyr, goruchwyliaeth a rheolaeth

Mae Popeth Cymraeg Cyf yn gwmni cyfyngedig trwy warant gyda statws elusenol. Rheolir gwaith beunyddiol y corff gan bwyllgor o Ymddiriedolwyr etholedig sydd hefyd yn Gyfarwyddwyr ar y cwmni. Cânt eu hethol yn y Cyfarfod Cyffredinol Blynyddol bob blwyddyn gan aelodau Popeth Cymraeg Cyf i weithredu ar eu rhan yn unol â'r cyfansoddiad. Mae'r pwyllgor yn cyfarfod yn ddeufisol. Mae'r pwyllgor hefyd yn dirprwyo rhai agweddau ar ei rôl reolaethol i is-bwyllgorau penodol yn ôl y galw (e.e. is-bwyllgor apwyntiadau).

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y Cyfarwyddwyr) (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

Amcanion a gweithgareddau

Amcanion yr elusen yw trefnu a darparu dosbarthiadau Cymraeg i Oedolion yng Ngogledd Cymru a hyrwyddo agweddau gorau'r diwylliant Cymraeg mewn ysbryd cynhwysol a rhyngwladol.

Prif Ddatblygiadau 2019/2020

1. Lansio Gwefan 'Llwyfan'

Fis Chwefror lansiodd gwefan adnoddau dysgu newydd Popeth Cymraeg sef Llwyfan. Dyluniwyd y wefan gan Dyfrig Berry er mwyn creu llwyfan digidol i diwtoriaid Popeth Cymraeg (a chyrrff eraill) sy'n eu galluogi i fedru lawrlwytho gweithgareddau a gemau dysgu a grewyd ac a greir gennym. Lansiodd y wefan yng Nghynhadledd Tiwtoriaid Gogledd Ddwyrain Cymru a chafwyd cryn dipyn o sylw i'r wefan yn y wasg yn lleol ac yn genedlaethol. Cedwir copïau caled o bob gweithgaredd mewn blychau silffoedd yn y ganolfan sydd ar gael i diwtoriaid sy'n dysgu yno.

2. Eisteddfod Y Dysgwyr

Ddechrau Mis Mawrth cynhaliwyd Eisteddfod y Dysgwyr yn Sir Ddinbych am y tro cyntaf o dan ofal ac arweiniad staff Popeth Cymraeg a chyda chymorth Dilys Hughes ar ran y cyfarwyddwyr. Bu'n hynod lwyddiannus.

3. Arolwg Estyn

Arsylwyd Dysgu Cymraeg y Gogledd Ddwyrain (sef Coleg Cambria a Popeth Cymraeg) gan Estyn rhwng y 9fed a'r 13eg o Fawrth. Cafwyd adroddiad canmoladwy iawn, y proffil gorau yng Nghymru hyd yma yn ystod y rownd ddiweddaraf o arsylwadau. Dyfarnwyd tair gradd 'Rhagorol' a dwy radd 'Da' i'r ddarpariaeth.

4. Cofid 19 – Addasu i'r Sefyllfa

Ddiwedd Mawrth daeth hi'n amlwg y byddai'n rhaid i ni gau'n holl ddosbarthiadau a gwneud trefniadau i ddysgu ar-lein. Roedd hyn yn chywldro sylweddol yn ein ffordd o weithio. Gofynnwyd i un aelod o staff ymchwilio i'r dechnoleg newydd ac arwain y broses o symud drosodd i ddysgu'n ddigidol. Gwnaethpwyd hynny'n gyflym iawn a llwyddwyd i sicrhau fod ein holl ddosbarthiadau am weddill y flwyddyn yn cael eu dysgu trwy blatfform digidol. Rhoddwyd llawer o hyfforddiant i staff i'w galluogi i wneud hyn ond talodd hynny ar ei ganfed o safbwynt ansawdd y dysgu digidol. Er gwaethaf y trafferthion a ddaeth yn sgil y pandemig llwydasom i gyrraedd ein targed dysgwyr blynyddol.

Adolygiad cyllidol

Roedd diffyg o £34,421 gan Popeth Cymraeg Cyf am y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020 i'w gymharu a gwared o £16,529 am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2019.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad Blynyddol yr Ymddiriedolwyr (Ymgorffori Adroddiad y Cyfarwyddwyr) (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

Darpariaeth cwmni bychan

Mae'r adroddiad yma wedi ei baratoi yn unol a'r darpariaethau perthnasol i gwmnïau â hawl i'r eithriad cwmnïau bychan

Cymeradwywyd adroddiad blynyddol yr ymddiriedolwyr ar a llofnwyd ar ran y bwrdd yr ymddireidolwyr gan:-

Bon Alun Jones
Ymddiriedolwr

Verona Pritchard-Jones
Ysgrifenyddes yr Elusen

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Adroddiad yr Adolygwr Annibynnol i Ymddiriedolwyr Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

'Rwyf yn rhoi adroddiad ar ôl adolygu datganiadau ariannol Popeth Cymraeg Cyfyngedig ("yr elusen") am y flwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020.

Cyfrifoldebau a sail yr adroddiad

Fel ymddiriedolwyr y cwmni (ac hefyd y cyfarwyddwyr i bwrpas cyfreithiol cwmnïau) 'rydych yn gyfrifol am baratoi'r datganiadau ariannol yn unol a gofynion y Ddeddf Cwmnïau 2006 ('Deddf 2006').

'Rwyf yn fodlon nad oes angen archwilio cyfrifon y cwmni o dan Rhan 16 o'r Ddeddf 2006 ac eu bod yn gymwys i adolygiad annibynnol. 'Rwyf yn cyflwyno adroddiad ynglŷn a fy adolygiad o gyfrifon yr elusen o dan adran 145 o Ddeddf yr Elusennau 2011 ("Deddf 2011"). Wrth wneud yr adolygiad, yr wyf wedi dilyn trefn y cyfarwyddiadau cyffredinol gan y Comisiwn Elusennol o dan adran 145(5)(b) o'r Ddeddf 2011.

Adroddiad yr adolygwr annibynnol

Gan bod incwm gros yr elusen dros £250,000 mae'n rhaid i'r adolygwr fod yn aelod o un o'r cyrff a restrir yn adran 145 o'r Ddeddf 2011. Yr wyf yn cadarnhau fy mod yn gymwys i ymgymryd a'r adolygiad gan fy mod yn aelod o'r Gymdeithas Cyfrifwyr Siartredig Ardystiedig sydd yn cael ei gynnwys yn y rhestr.

Yr wyf wedi cwblhau fy adolygiad. Cadarnhaf nad oes dim materion wedi dod i fy sylw mewn cysylltiad a'r adolygiad yn rhoi achos i mi gredu:-

1. nad oedd cofnodion cyfrifo oedd yn berthnasol i'r elusen wedi'u cadw fel sy'n ofynnol gan adran 386 o'r Ddeddf 2006; neu
2. nid yw'r datganiadau ariannol yn cyd-fynd â'r cofnodion hynny; neu
3. nid yw'r datganiadau ariannol yn cydymffurfio â gofynion cyfrifyddu adran 386 o'r Ddeddf 2006 ac eithrio unrhyw ofyniad bod y cyfrifon yn rhoi golwg 'gwir a thêg' nad yw yn fater sy'n cael ei ystyried fel rhan o'r adolygiad annibynnol; neu
4. ni baratowyd y datganiadau ariannol yn unol â dulliau ac egwyddorion y "Statement of Recommended Practice" ar gyfer cyfrifo ac adrodd gan elusennau sy'n berthnasol i elusennau yn paratoi eu cyfrifon yn unol â'r "Financial Reporting Standard applicable in the UK and Republic of Ireland" (FRS 102).

Nid oes gennyf unrhyw bryderon ac nid wyf wedi dod ar draws unrhyw faterion eraill mewn cysylltiad â'r adolygiad y dylid tynnu sylw ato yn yr adroddiad hwn er mwyn galluogi cyrraedd dealltwriaeth priodol o'r cyfrifon.

Mr E Jones FCCA
Adolygwr Annibynnol

45 Stryd y Dyffryn,
DINBYCH
Sir Ddinbych
LL16 3AH

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad Gweithgareddau Ariannol (yn cynnwys cyfri incwm a gwariant)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

		2020		2019
	Note	Cronfeydd anghyfyng- edig £	Cyfanswm cronfeydd £	Cyfanswm cronfeydd £
Incwm a gwaddolion				
Rhoddion a cymunroddion	5	25,364	25,364	–
Gweithgareddau elusennol	6	31,056	31,056	33,089
Gweithgareddau masnachu eraill	7	303,077	303,077	359,994
Incwm buddsoddiadau	8	599	599	426
Incwm arall	9	148	148	280
Cyfanswm incwm		<u>360,244</u>	<u>360,244</u>	<u>393,789</u>
Gwariant				
Gwariant ar weithgareddau elusennol	10,11	394,665	394,665	377,260
Cyfanswm gwariant		<u>394,665</u>	<u>394,665</u>	<u>377,260</u>
Net (gwariant)/incwm a symudiadau net yn y cronfeydd		<u>(34,421)</u>	<u>(34,421)</u>	<u>16,529</u>
Cysoniad o'r gronfa				
Cyfanswm y gronfa ddygwyd ymlaen		516,539	516,539	500,010
Cyfanswm y gronfa gariwyd ymlaen		<u>482,118</u>	<u>482,118</u>	<u>516,539</u>

Mae'r datganiad o'r gweithgareddau ariannol yn cynnwys yr holl enillion a colledion yn y flwyddyn. Mae'r holl incwm a gwariant yn deillio o weithgareddau sy'n parhau.

Mae'r nodiadau ar dudalennau 8 i 16 yn rhan o'r datganiadau ariannol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad o'r Sefyllfa Ariannol

31 Gorffennaf 2020

	Nodyn	2020 £	£	2019 £
Asedau sefydlog				
Asedau sefydlog diriaethol	16		158,528	159,189
Asedau cyfredol				
Stoc	17	800		4,553
Dyledwyr	18	30,607		4,509
Arian yn y banc ac mewn llaw		309,661		357,022
		<u>341,068</u>		366,084
Credydwyr: symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn	19	17,478		8,734
Asedau cyfredol net			<u>323,590</u>	357,350
Cyfanswm asedau llai'r rhwymedigaethau cyfredol			<u>482,118</u>	<u>516,539</u>
Cronfeydd yr elusen				
Cronfeydd anghyfyngedig			<u>482,118</u>	516,539
Total charity funds	21		<u>482,118</u>	<u>516,539</u>

Am y flwyddyn i 31 Gorffennaf 2020 'roedd gan yr elusen yr hawl i eithrio rhag archwilio y cyfrifon yn rhinwedd adran 477 o'r Ddeddf Cwmnïau 2006 yn berthnasol i gwmnïau bychain.

Dyletswyddau'r cyfarwyddwyr:

- Nid yw'r aelodau wedi gofyn i'r elusen gael archwiliad o'r cyfrifon am y cyfnod perthnasol yn unol ag adran 476 y Ddeddf; ac
- Mae'r ymddiriedolwyr yn cydnabod eu dyletswyddau i gydymffurfio gyda gofynion y Ddeddf ynglŷn â chofnodion cyfrifo a paratoi y datganiadau ariannol.

Paratowyd y datganiadau ariannol hyn yn unol â'r darpariaethau sy'n berthnasol i gwmnïau sy'n amodol i drefn cwmnïau bychain.

Cymeradwywyd y datganiadau ariannol yma gan fwrdd yr ymddiriedolwyr ar a'u hawdurdodi i'w cyhoeddi, a'i llofnodi ar ran y bwrdd gan:-

Bon Alun Jones
Ymddiriedolwr

Mae'r nodiadau ar dudalennau 8 i 15 yn rhan o'r datganiadau ariannol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Datganiad Llif Arian

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

	2020 £	2019 £
Llif arian o weithgareddau gweithredu (Gwariant)/incwm net	(34,421)	16,529
<i>Addasiadau am:</i>		
Dibrisiant asedau sefydlog diriaethol	6,937	6,665
Llogau eraill a dderbyniwyd ac incwm tebyg	(599)	(426)
Llogau taladwy a chostau tebyg	337	635
Gwariant cronedig	-	15,000
<i>Newidiadau:</i>		
Stoc	3,753	4,465
Masnach a dyledwyr eraill	(26,098)	6,196
Masnach a credydwyr eraill	8,744	(5,317)
Arian a gynhyrchwyd o weithredoedd	(41,347)	43,747
Llogau a dalwyd	(337)	(635)
Llogau a dderbyniwyd	599	426
Arian net (wedi'i ddefnyddio yn)/mewn gweithgareddau gweithredu	(41,085)	43,538
Llif arian o weithgareddau buddsoddi		
Prynu asedau diriaethol	(6,276)	(10,349)
Derbyniadau o werthiant asedau diriaethol	-	187,120
Arian net (wedi'i ddefnyddio yn)/mewn gweithgareddau buddsoddi	(6,276)	176,771
Llif arian o weithgareddau cyllidol		
Derbyniadau o fenthyciadau	-	(8,930)
Arian parod net a ddefnyddiwyd mewn gweithgareddau cyllidol	-	(8,930)
Net (gostyngiad)/cynnydd mewn arian a cywerth arian	(47,361)	211,379
Arian a cywerth arian ar ddechrau'r flwyddyn	357,022	145,643
Arian a cywerth arian ar ddiwedd y flwyddyn	309,661	357,022

Mae'r nodiadau ar dudalennau 8 i 15 yn rhan o'r datganiadau ariannol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

1. Gwybodaeth cyffredinol

Mae'r elusen yn gwmni preifat cyfyngedig drwy warant, wedi'i gofrestru yng Nghymru ac yn elusen cofrestredig yn Lloegr a Chymru. Cyfeiriad y swyddfa gofrestredig yw Canolfan Iaith Clwyd, Pwll y Grawys, Dinbych, Sir Ddinbych, LL16 3LF.

2. Datganiad cydymffurfiad

Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi mewn cydymffurfiad â FRS 102, 'The Financial Reporting Standard applicable in the UK and the Republic of Ireland', mae'r "Statement of Recommended Practice" yn berthnasol i elusennau yn paratoi eu cyfrifon yn unol a'r "Financial Reporting Standard" yn y DU a'r Gweriniaeth Iwerddon (FRS 102) (Charities SORP (FRS 102)) a'r Ddeddf Elusennau 2011.

3. Polisiau cyfrifo

Sail paratoi

Paratowyd y datganiadau ariannol ar sail y gost hanesyddol, wedi'i haddasu'n unol ag ailbrisiad rhai asedau ariannol a rhwymedigaethau ac eiddo buddsoddi sy'n cael eu mesur yn ôl eu gwerth teg drwy elw neu golled

Mae'r datganiadau ariannol wedi'u paratoi mewn sterling, sef arian cyfred gweithredol yr endid.

Busnes cyfyw

Does dim ansicrwydd ynglŷn a gallu'r elusen i barhau.

Dyfarniadau a ffynonellau allweddol o ansicrwydd amcangyfrif

Mae paratoi datganiadau ariannol yn ei gwneud yn ofynnol i reolwyr i lunio barnau, amcangyfrifon a rhagdybiaethau sy'n effeithio ar y symiau a adroddir. Mae'r amcangyfrifon a rhagdybiaethau yma yn cael eu adolygu'n barhaus ac yn seiliedig ar brofiad a ffactorau eraill, gan gynnwys disgwyliadau am ddigwyddiadau yn y dyfodol y credir eu bod yn rhesymol dan yr amgylchiadau.

Cyfrifo'r gronfa

Mae cronfeydd anghyfyngedig ar gael i'w defnyddio yn ôl disgrisiwn yr ymddiriedolwyr i hyrwyddo unrhyw un o ddibenion yr elusen.

Mae cronfeydd dynodedig yn arian anghyfyngedig a glustnodwyd gan yr ymddiriedolwyr ar gyfer prosiect neu ymrwymiad penodol yn y dyfodol.

Mae cronfeydd cyfyngedig yn destun cyfyngiadau ar eu gwariant a ddatganwyd gan y rhoddwr neu drwy delerau apêl ac yn disgyn i un o ddwy is-ddosbarthiad: cronfeydd incwm cyfyngedig neu gronfeydd gwaddol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

3. Polisiau cyfrifo (*parhad*)

Adnoddau i mewn

Mae'r holl adnoddau sy'n dod i mewn wedi'u cynnwys yn y datganiad o weithgareddau ariannol pan fydd yr hawl wedi'i drosglwyddo i'r elusen, mae'n debyg y bydd y buddion economaidd sy'n gysylltiedig â'r trafodiad yn llifo i'r elusen a gellir mesur y swm yn ddibynadwy. Mae'r polisiau penodol canlynol wedi'u cymhwyso i gategoriâu penodol o incwm:

- cydnabyddir incwm o roddion neu grantiau pan fo tystiolaeth o hawl i'r rhodd, mae derbynneb yn debygol a gellir mesur ei swm yn ddibynadwy.
- cydnabyddir incwm etifeddiaeth pan fo'r derbyniad yn debygol ac mae hawl wedi'i sefydlu.
- caiff incwm o nwyddau a roddir ei fesur ar werth teg y nwyddau oni bai bod hyn yn anymarferol i fesur yn ddibynadwy, ac os felly mae'r gwerth yn deillio o'r gost i'r rhoddwr neu'r gwerth ailwerthu amcangyfrifedig. Caiff cyfleusterau a gwasanaethau a roddwyd eu cydnabod yn y cyfrifon pan gaiff eu derbyn os gellir mesur y gwerth yn ddibynadwy. Ni chynhwysir symiau ar gyfer cyfraniad gwirfoddolwyr cyffredinol.
- cydnabyddir incwm o gontractau ar gyfer cyflenwi gwasanaethau wrth gyflwyno'r gwasanaeth dan gontract. Caiff hwn ei ddsbarthu fel cronfeydd anghyfyngedig oni bai fod gofyniad cytundebol i'w wario ar bwrpas penodol a'i ddychwelyd os na cheir ei wario, ac os felly gellir ystyried ei fod yn gyfyngedig.

Adnoddau a wariwyd

Cydnabyddir gwariant ar sail croniadau gan fod atebolrwydd yn digwydd. Mae'r gwariant yn cynnwys unrhyw TAW na ellir ei adennill yn llwyr, ac mae'n cael ei ddsbarthu o dan bennawd y datganiad o weithgareddau ariannol y mae'n ymwneud ag ef.

- mae gwariant ar godi arian yn cynnwys costau pob gweithgaredd codi arian, digwyddiadau, gweithgareddau masnachu anelusennol, a gwerthu nwyddau rhoddedig.
- mae gwariant ar weithgareddau elusennol yn cynnwys yr holl gostau a ysgwyddir gan elusen wrth ymgymryd â gweithgareddau sy'n ymestyn ei nôd elusennol er lles ei fuddiolwyr, gan gynnwys y costau cefnogi hynny a'r costau sy'n ymwneud â llywodraethu'r elusen a ddsrannwyd i weithgareddau elusennol.
- mae gwariant arall yn cynnwys yr holl wariant nad yw'n gysylltiedig â chodi arian ar gyfer yr elusen nac yn rhan o'i wariant ar weithgareddau elusennol.

Dyrennir yr holl gostau i gategoriâu gwariant sy'n adlewyrchu'r adnodd i ni. Dyrennir costau y gellir eu priodoli i un gweithgaredd yn uniongyrchol i'r gweithgaredd hwnnw. Caiff costau a rennir eu dosrannu rhwng y gweithgareddau y maent yn cyfrannu ato ar sail resymol, cyfiawnhad a chyson.

Asedau diriaethol

Mae asedau diriaethol yn cael eu cofnodi yn ôl y gost i ddechrau, ac wedyn yn cael eu datgan yn ôl y gost, wedi tynnu unrhyw ddibrisiant cronedig a cholledion amhariad. Mae unrhyw asedau diriaethol sy'n cael eu cario ar sail symiau wedi'u hailbriso yn cael eu cofnodi yn ôl eu gwerth teg ar ddyddiad yr ailbrisiad, wedi tynnu unrhyw ddibrisiant cronedig dilynol a cholledion amhariad cronedig dilynol.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (*parhad*)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

3. Polisiau cyfrifo (*parhad*)

Asedau diriaethol (*parhad*)

Caiff cynnydd yn swm cario ased o ganlyniad i ailbriso, ei gydnabod mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill, oni bai ei bod yn gwrthdroi tâl am nam sydd eisoes wedi'i gydnabod fel gwariant o fewn y datganiad o weithgareddau ariannol. Mae gostyngiad yn swm cario ased o ganlyniad i ailbriso, yn cael ei gydnabod mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill, ac eithrio y mae'n gwahardd adennill ailbriso blaenorol, ac os felly, mae'r golled wedi'i ddangos mewn enillion a cholledion cydnabyddedig eraill ar y datganiad o weithgareddau ariannol.

Dibrisiant

Cyfrifir dibrisiant er mwyn dileu cost neu brisiad ased, wedi tynnu ei werth gweddilliol, dros gyfnod oes economaidd ddefnyddiol yr ased hwnnw, fel a ganlyn:

Eiddo rhydd-ddaliad	-	2% llinol
Y Tanerdy – Gosodiadau a Ffitiadau	-	10% llinol
Gosodiadau a Ffitiadau	-	10% llinol
Offer a Dodrefn	-	25% lleihau balans

Amhariad asedau sefydlog

Ar bob ddyddiad adrodd cynhelir adolygiad i chwilio am ddangosyddion amhariad, a phan geir dangosyddion o'r fath, amcangyfrifir y swm adferadwy. Os yw'r gwerth cario'n fwy na'r swm adferadwy, bydd gwerth yr ased yn cael ei amharu'n unol â hynny. Ar bob dyddiad adrodd, cynhelir adolygiad o achosion blaenorol o amhariad hefyd er mwyn gweld a yw'n bosib eu gwrthdroi.

At ddibenion profi am amhariad, os nad oes modd amcangyfrif swm adferadwy ased unigol, amcangyfrifir swm adferadwy'r uned cynhyrchu arian y mae'r ased yn rhan ohoni. Yr uned cynhyrchu arian yw'r grŵp adnabyddadwy lleiaf o asedau sy'n cynnwys yr ased ac sy'n cynhyrchu mewnlifau arian parod sydd i raddau helaeth yn annibynnol ar y mewnlifau arian parod o asedau neu grwpiau o asedau eraill.

Er mwyn profi amhariad ewyllys da, mae'r ewyllys da a enillwyd mewn cyfuniad busnes yn cael ei ddyrannu, o'r dyddiad caffael, i bob un o'r unedau cynhyrchu arian y disgwylir y byddant yn elwa ar synergeddau'r cyfuniad, p'un a neilltuir asedau neu rwymedigaethau eraill y cwmni i'r unedau hynny ai peidio

Stoc

Mae'r stoc yn cael eu mesur yn ôl p'un bynnag sydd isaf, y pris cost a'r pris gwerthu amcangyfrifedig, wedi tynnu'r costau cwblhau a gwerthu. Mae'r gost yn cynnwys yr holl gostau prynu, costau trawsnewid a chostau eraill sy'n codi wrth ddod â'r stoc i'w leoliad a'i gyflwr presennol.

Cynlluniau cyfraniadau diffiniedig

Mae cyfraniadau i gynlluniau cyfraniadau diffiniedig yn cael eu cydnabod fel traul yn y cyfnod y darperir y gwasanaeth cysylltiedig ynddo. Mae cyfraniadau wedi'u talu ymlaen llaw yn cael eu cydnabod fel ased i'r graddau y bydd y taliad ymlaen llaw yn arwain at ostyngiad mewn taliadau yn y dyfodol neu ad-daliad arian parod.

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

3. Polisiau cyfrifo (parhad)

Cynlluniau cyfraniadau diffiniedig (parhad)

Pan nad oes disgwyl i'r cyfraniadau gael eu setlo'n gyfan gwbl ymhen 12 mis i ddiwedd y dyddiad adrodd y mae'r cyflogeion yn darparu'r gwasanaeth cysylltiedig ynddo, mae'r rhwymedigaeth yn cael ei mesur ar sail gwerth presennol gostyngol. Mae dad-ddirwyn y disgownt yn cael ei gydnabod fel cost gyllidol yn yr elw neu'r golled yn y cyfnod y mae'n codi ynddo.

4. Cyfyngedig drwy warant

Nifer o ymddiriedolwyr 8
Gwarant rhwymedigaeth wedi'i gyfyngu i £1 yr un

5. Rhoddion a cymunroddion

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2020 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2019 £
Grantiau				
Grant - Cyngor Sir Ddinbych	25,364	25,364	—	—

6. Gweithgareddau elusenol

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2020 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2019 £
Ffioedd cyrsiau a defnyddiau	31,056	31,056	33,089	33,089

7. Gweithgareddau masnachu eraill

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2020 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2019 £
Cyllid/Incwm breinlen	302,124	302,124	335,628	335,628
Hurio a thrwyddedu	219	219	259	259
Costau swyddfa ad-dalwyd	302	302	2,080	2,080
Hysbysebu	166	166	—	—
Y Tanerdy	—	—	21,560	21,560
Lluniaeth	266	266	467	467
	<u>303,077</u>	<u>303,077</u>	<u>359,994</u>	<u>359,994</u>

8. Incwm buddsoddi

	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm Cronfeydd 2020 £	Cronfeydd Anghyfyngedig £	Cyfanswm cronfeydd 2019 £
Llogau banc a dderbyniwyd	599	599	426	426

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

9. Incwm arall

	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cyfanswm Cronfeydd 2020	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd 2019
	£	£	£	£
Pensiynau	148	148	280	280

10. Gwariant ar weithgareddau elusennol yn ôl math o gronfa

	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cyfanswm Cronfeydd 2020	Cronfeydd Anghyfyngedig	Cyfanswm cronfeydd 2019
	£	£	£	£
Cyrsiau iaith	135,912	135,912	137,197	137,197
Y Tanerdy	–	–	8,433	8,433
Costau cynnal	258,753	258,753	231,630	231,630
	<u>394,665</u>	<u>394,665</u>	<u>377,260</u>	<u>377,260</u>

11. Gwariant ar weithgareddau elusennol yn ôl math o weithgaredd

	Activities undertaken directly	Support costs	Total funds 2020	Total fund 2019
	£	£	£	£
Cyrsiau iaith	135,912	–	135,912	137,197
Y Tanerdy	–	–	–	8,433
Costau llywodraethu	–	258,753	258,753	231,630
	<u>135,912</u>	<u>258,753</u>	<u>394,665</u>	<u>377,260</u>

12. (Costau)/incwm net

Nodir (costau)/incwm net ar ôl codi/(credydu):

	2020	2019
	£	£
Dibrisiant asedau sefydlog cyffwrddadwy	6,937	6,665

13. Ffi arolygiad annibynnol

	2020	2019
	£	£
Ffi yn daladwy i'r adolygwr annibynnol am: Adolygiad annibynnol o'r datganiadau ariannol	4,620	4,740

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

14. Costau staff

Mae'r holl gostau staff a budd-daliadau gweithwyr am y cyfnod adroddiadol yn cael eu dadansoddi fel a ganlyn:

	2020 £	2019 £
Cyflogau	165,967	117,426
Cyfraniadau'r cyflogwr i gynlluniau pensiwn	21,459	14,923
	<u>187,426</u>	<u>132,349</u>

Ar gyfartaledd y nifer o weithwyr yn ystod y cyfnod oedd 9 (2019: 4). Mae'r nifer ar gyfartaledd o weithwyr cyfwerth amser llawn yn ystod y cyfnod yn cael ei ddadansoddi fel a ganlyn:

	2020 No.	2019 No.
Nifer o staff - gweinyddol	4	4
Nifer o staff - tiwtoriaid	5	—
	<u>9</u>	<u>4</u>

Ni dderbyniodd yr un gweithiwr budd-daliadau yn fwy na £60,000 yn ystod y flwyddyn (2019: Dim).

15. Tâl a chostau ymddiriedolwyr

Ni dderbyniodd yr ymddiriedolwyr unrhyw dâl na buddion eraill o gyflogaeth gyda'r elusen neu endid cysylltiedig.

16. Asedau sefydlog diriaethol

	Tir ac adeiladau £	Gosodiadau a ffitiadau £	Y Tanerdy Dodrefn ac offer £	Dodrefn ac offer £	Cyfanswm £
Cost					
Ar 1 Awst 2019	157,462	21,439	4,467	65,570	248,938
Ychwanegiadau	—	—	—	6,276	6,276
Ar 31 Gorffennaf 2020	<u>157,462</u>	<u>21,439</u>	<u>4,467</u>	<u>71,846</u>	<u>255,214</u>
Dibrisiant					
Ar 1 Awst 2019	9,447	17,299	4,467	58,536	89,749
Tal am y flwyddyn	3,149	460	—	3,328	6,937
Ar 31 Gorffennaf 2020	<u>12,596</u>	<u>17,759</u>	<u>4,467</u>	<u>61,864</u>	<u>96,686</u>
Swm cario					
Ar 31 Gorffennaf 2020	<u>144,866</u>	<u>3,680</u>	<u>—</u>	<u>9,982</u>	<u>158,528</u>
Ar 31 Gorffennaf 2019	<u>148,015</u>	<u>4,140</u>	<u>—</u>	<u>7,034</u>	<u>159,189</u>

17. Stoc

	2020 £	2019 £
Deunyddiau crai a nwyddau traul	<u>800</u>	<u>4,553</u>

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

18. Dyledwyr

	2020	2019
	£	£
Dyledwyr masnach	27,917	177
Rhagdaliadau ac incwm cronodig	1,957	4,332
Dyledwyr eraill	733	–
	<u>30,607</u>	<u>4,509</u>

19. Credydwyr: symiau'n ddyledus o fewn blwyddyn

	2020	2019
	£	£
Credydwyr masnach	17,478	6,786
Nawdd cymdeithasol a trethi eraill	–	1,948
	<u>17,478</u>	<u>8,734</u>

20. Pensiynau a budd-daliadau ôl-ymddeol eraill

Cynlluniau cyfraniad diffiniedig

Y swm a gydnabuwyd mewn incwm neu wariant fel traul mewn perthynas â chynlluniau cyfraniad diffiniedig oedd £21,459 (2019: £14,923).

21. Dadansoddiad o gronfeydd elusennol

Cronfeydd anghyfyngedig

	Ar 1 Awst 2019	Incwm	Gwariant	Ar 31 Gorffennaf 2020
	£	£	£	£
Cronfeydd cyffredinol	679,405	360,244	(394,665)	644,984
Cronfa gwerth têt	(162,866)	–	–	(162,866)
	<u>516,539</u>	<u>360,244</u>	<u>(394,665)</u>	<u>482,118</u>

	Ar 1 Awst 2018	Incwm	Gwariant	Ar 31 Gorffennaf 2019
	£	£	£	£
Cronfeydd cyffredinol	662,876	393,789	(377,260)	679,405
Cronfa gwerth têt	(162,866)	–	–	(162,866)
	<u>500,010</u>	<u>393,789</u>	<u>(377,260)</u>	<u>516,539</u>

Popeth Cymraeg Cyfyngedig

Cwmni Cyfyngedig Drwy Warant

Nodiadau i'r Datganiadau Ariannol (parhad)

Blwyddyn yn diweddu 31 Gorffennaf 2020

22. Dadansoddiad o asedion net rhwng cronfeydd

	Cronfeydd anghyfyng- edig £	Cyfanswm Cronfeydd 2020 £
Asedau sefydlog diriaethol	158,528	158,528
Asedau cyfredol	344,488	344,488
Credydwyr llai na blwyddyn	(17,598)	(17,598)
Asedau net	485,418	485,418

	Cronfeydd anghyfyng- edig £	Cyfanswm Cronfeydd 2019 £
Asedau sefydlog diriaethol	159,189	159,189
Asedau cyfredol	366,084	366,084
Credydwyr llai na blwyddyn	(8,734)	(8,734)
Credydwyr mwy na blwyddyn	—	—
Asedau net	516,539	516,539

23. Dadansoddiad o newidiadau mewn dyledion net

	Ar 1 Awst 2019 £	Llif arian £	Ar 31 Gorff 2020 £
Arian yn y banc ac mewn llaw	<u>357,022</u>	<u>(47,361)</u>	<u>309,661</u>